

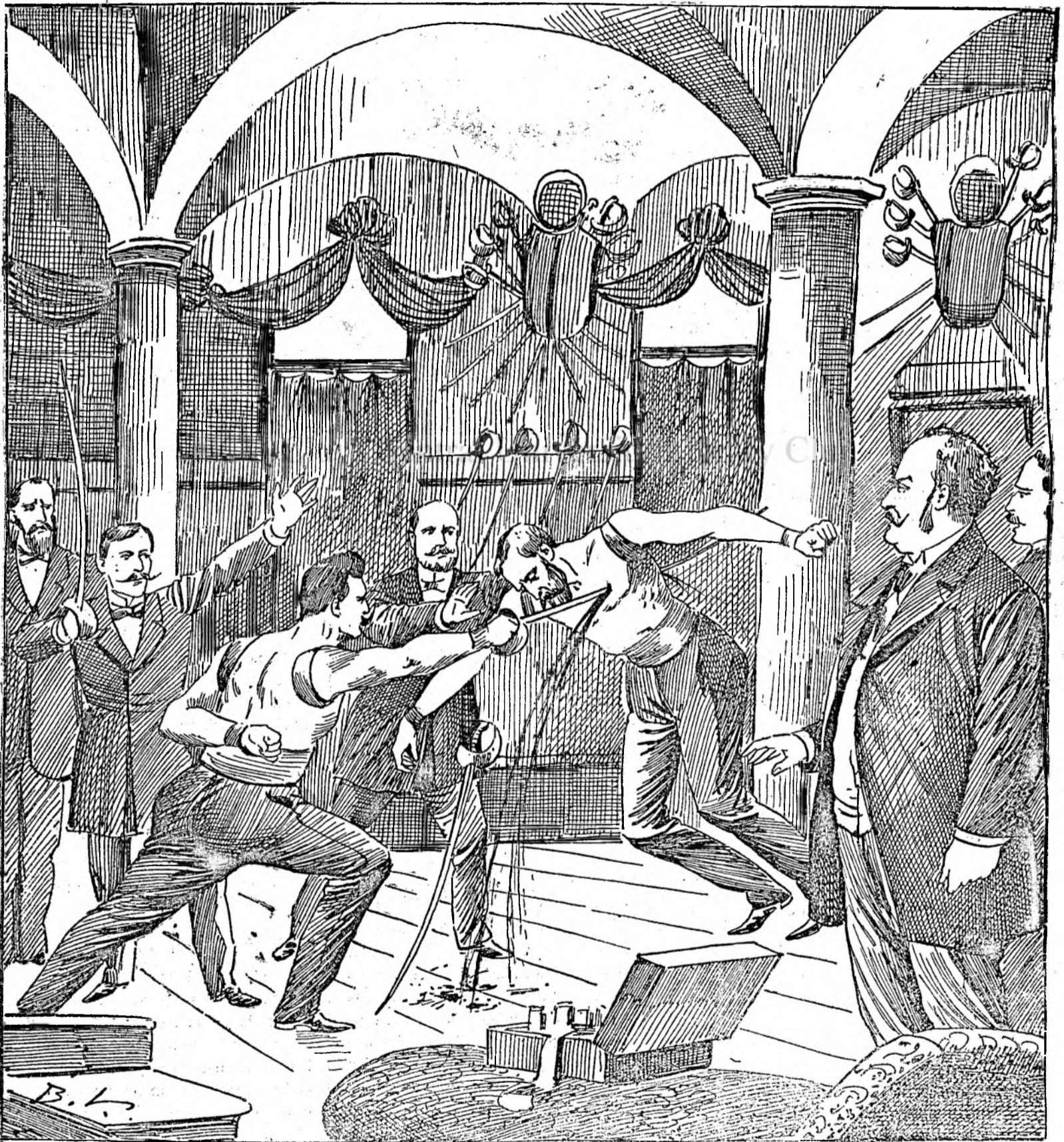
FOAIA POPORULUI

Prețul abonamentului:
 Pe un an 4 coroane.
 Pe o jumătate de an 2 coroane.
 România, America și alte țări străine 10 cor. anual.
 Abonamentele se fac la „Tipografia” Iosif Marschall, Sibiu

Apare în fiecare Duminică

INSERATE:
 se primesc la **biroul administrației**, (str. Măcelarilor nr. 12).
 Un șir garmond prima-dată 14 bani, a doua-oraă 12 bani a treia-oraă 10 bani.

UCIS IN DUEL.



Am scris în numărul trecut, că Luni, în 29 Maiu c. a fost un duel în Budapesta, între contele Keglevich și deputatul Hencz, fiind cel dintâiu străpuns cu sabia prin inimă, încât a rămas mort pe loc. Causa duelului a fost un schimb de vorbe vătămătoare între cei doi deputați.

Chipul nostru ne arată momentul, când Keglevich străpuns, cade la pământ. În chip se văd cei doi duelanți desbrăcați în pielea goală până la brâu și legați pe la încheieturi (bandagiu), ca acolo să nu fie tăiați. Așa se face de obicei la duel. Ceialalți sunt secundanții și medicii, căci fiecare duellant își duce câte doi secundanți (martori) și câte un doctor.

Se țându-se (tându-se) cadavrul lui Keglevich, s'a văzut, că sabia a trecut prin inimă, așa că împunsătura a fost mortală.

Duelul acesta a produs mare senzație, căci duelele cu sabia rar se slirșesc cu moarte.

Muncă și serbări culturale.

Am amintit de mai multe ori în nrii trecuți, că în vara aceasta în August, își vor ținea în Sibiiu adunările generale cele mai mari însoțiri ale noastre: »Asociațiunea« și »Societatea pentru fond de teatru«. Cu acest prilej se va inaugura muzeul sau casa națională, se aranjează o expoziție, se vor ținea prelegeri, și se vor da diferite serbări.

Va fi muncă serioasă și în cadrul ei serbări culturale frumoase.

Ca un început al acestor serbări putem considera iubileul »Reuniunii române de muzică«, ce se serbează săptămâna aceasta și al cărui program îl dăm în alt loc al foaiei noastre. Punctul culminant al acestei serbări este predarea operetei »Moș Ciocârlan«, care se va reprezenta de 4 ori și anume Duminecă de două ori, cu deosebită considerare la aceea, ca se poată lua parte la reprezentație și iubitul nostru popor din împrejurimea mai apropiată și mai depărtată a Sibiului.

Eată deci un prilej bun pentru popor de-a vedea o operetă română, o piesă teatrală mai mult în cântece, cu arii și doine românești, care se petrece în un sat românesc.

Nădejduim deci, că cui numai îi iartă împrejurările va veni Sâmbătă seara sau Duminecă la Sibiiu, așa că ulițele orașului și teatrul se fie earăș împodobite cu mândrul nostru port național.

Preoții, învățătorii și alți fruntași de pe sate se îndemne poporul la aceasta. În privința aceasta avem deja două pilde frumoase. Cum suntem informați din Seliște vine la reprezentație întreaga reuniune de cântări, și alți fruntași, ear din Ocna-Sibiului vor veni preste 40 de inși, în frunte cu preoții.

Astfel trebuie să facem cu toții, dovedind, că știm prețui ce-i al nostru, că ne știm însușești pentru lucruri de artă românească, că ne știm înveseli sufletul în prestațiuni de-ale noastre, scoase din sinul nostru, cum e piesa Moș-Ciocârlan a vrednicului domn Tudor cavalier de Flondor.

Așa fac toate popoarele culte și har Domnului, am apucat și noi ca popor pe calea mare culturală și avem rēvnă de-a da înainte pe aceasta cale.

Și acum, revenind la adunările și serbările din August, despre cari am vorbit la început, tot aceasta trebuie să o avem în vedere și la aceste. Prin munca noastră serioasă și prin prezentarea și purtarea noastră deamă, trebuie să arătăm popoarelor din patrie și din afară, că numărăm și noi ceva pe terenul cultural, economic și social.

Pentru aceste adunări și serbări trebuie să ne pregătim de cu vreme, în deosebi să facem pregătiri față cu *esposiția etnografică și istorică-culturală*, ce se va aranja în Sibiiu, în zilele din 19-28 August, cu privilegiul inaugurarii muzeului »Asociațiunii«. Să luăm parte la aceasta expoziție, trimițând spre espunere obiecte din toate ramurile, conform programelor, făcute de comitetul »Asociațiunii«.

În privința aceasta un frumos exemplu ne dă despărțământul »Deva« al »Asociațiunii« și »Reuniunea femeilor rom.« din Deva.

Eată ce se scrie în privința aceasta din Deva:

»Comitetul desp. »Deva« în ședința sa tinută la 20 Maiu a. e. a hotărît, într-atele, a espune la espositia din Sibiiu, ce se va aranja în August c. mai ales instrumente de vĕnat și pescărit folosite la popor; ear' comitetul »Reuniunii femeilor rom«, în ședința sa tinută la 24 Maiu a decis a espune un rēboiu complet, așa cum e întrebuițat în părțile acestea; a instituit apoi mai multe comitete de dame în diferite centre ale comitatului trimițându-le și un apel pentru a aduna cât mai multe obiecte frumoase, aparținĕtoare domeniului industriei de casă, ș. a., țesături frumoase vechi și noue, chindisituri originale, eventual alte obiecte de valoare etnografică.

»Lucrând astfel toți factorii culturali din toate părțile țerii, de sigur espositia aceasta va fi măreață, admirată de străini, și o mare mângăiere sufletească ne va aduce nonĕ tuturora!«

În aceasta lucrare au să-și facă datorința națională, în afară de despărțământele »Asociațiunii«, toate însoțirile și toți fruntașii noștri, spriginiți de obște românească.

Înainte deci și la lucru!

Împĕratul și regele nostru, după ce va inspecționa pe la sfârșitul lunei c. regimentul de artilerie nr. 6 în Semmering, va pleca la Ischl, unde va petrece partea cea mai mare a verii.

Sĕrbările dela Constanța. Sĕp-tĕmăna trecută a fost botezat la Costanța un nou vapor român »România« și a fost așezat cablul submarin (telegraf sub apă) între Constanța-Constantinopol. La aceste a luat parte și familia regală. Cu acest prilej s'au dat sĕrbări frumoase, ear' regele a schimbat telegrame de felicitare cu Sultanul și împĕratul Germaniei. Prin cablul submarin România o să aibă mari foloase, cu deosebire pe teren economic.

Românii din Basarabia. Am vestit în nrul trecut, că Sultanul a recunoscut ca naționalitate deosebită pe Românii din Turcia, cari în urma acesteia se pot desvolta firesc pe teren bisericesc și cultural-scolar.

Acum vine știrea, că sfântul sinod al bisericii rusești a dat voie Românilor din Basarabia să-și tipărească toate cărțile bisericesti în limba română, dar cu slove cirile (buchii).

De la Moscoviții despotici și atât e destul!!

DIN LUME.

Regele Spaniei în Paris.

Regele Spaniei, Alfonso XIII a făcut săptămăna trecută vizită presidentului republicei franceze, Loubet, în Paris. El a fost primit cu mare pompă, dându-se serbări frumoase în cinstea lui. În Paris tinerul rege era să cadă jertfă unui atentat anarchist. Joi noaptea când mergea de la teatru în trăsură, împreună cu Loubet, la un colț de stradă a fost aruncată

Ospățul s'a sfârșit cu jocul de făclie (un joc deosebit la lumina făcliiilor) și cu alte jocuri jucate de miri și de părinții lor.

De ce lemnul de brad are noduri.

Ci că la început când a făcut Dumnezeu lumea, lucră și Satana toată ziua. Dumnezeu de pildă făcea meri, peri, cireși, nucă și alți pomi roditori, ear' Dracu — se nu se lase și el mai pe jos, — făcea și el salcâmi, cătină (drăcilă) rugi, porumbei, păduci, măceși, mă rog tot felul de mĕrăcini. Sĕmĕna Dumnezeu iarbă, flori, grău și alte ierbur, bune, sĕmĕnă și Satana ciulini, scaeți, lauri mătrăgună, cucută, urzici și alte burueni rele.

Ba ci că și moara a făcut-o tot Satana. El a potrivit-o pe apă, 'i-a făcut roate în apă, 'i-a cioplit și 'i-a potrivit petrele, 'i-a făcut coș și postavă, 'i-a făcut tot, tot ce trebuie la moară; dar' nu-'l tăia capu să-'i facă și hădărău așa că, trebuia să stea un om și să dea mereu cu mâna boanele ca să curgă între petri. După ce a făcut moara s'a gândit să facă și căruță.

FOITA.

Nunta unui prinț.

— Cununia prințului moștenitor al Germaniei, cu princessa Cecilia. —

Martī în 6 l. c. s'a făcut în Berlin cununia prințului moștenitor al Germaniei, Wilhelm Fridrich, cu princessa de Meklenburg-Schwerin, Cecilia.

Deja cu câteva zile înainte au sosit ca oaspeți trimișii tuturor țĕrilor și domnitorilor, ducĕnd unii din ei daruri prețioase de nuntă.

Mireasa a sosit în Berlin Duminecă, în 4 l. c. însoțită de părinții săi și de alți membri ai familiei. Primirea ei a fost strălucită. Orașul, și cu deosebire ulițele pe cari avea să treacă princessa până la palatul împĕrătesc, erau împodobite cu steaguri și bogate ghirlande de flori, predomnind cu deosebire colorile alb și roșu.

Martī a urmat actul cununii. Vremea era foarte frumoasă. Pe la orele 4 d. a. împĕrăteasa ca soacră mare a pus

coroana princiară pe capul miresei. A urmat apoi actul căsătoriei civile în palat, fiind de față rudele cele mai apropiate. Actul a fost îndeplinit de ministrul casei regale, Wedel.

După aceasta s'a săvĕrșit cununia bisericască în capela palatului, unde s'au adunat trimișii, streini, ministri, generalii, admiralii etc. cum și alți invitați. Mirele purta uniforma primului regiment de gardă, mireasa avea pe cap coroană, cunună de mirt și vĕl. Cununia a săvĕrșit-o preotul de curte, Dr. Driander-Vorbirea lui Driander a avut ca motto sentența din cartea lui Ruth: »Unde mergi tu, acolo voi merge și eu«. Când mirii au schimbat inelele, s'au dat 12 salve de tunuri. Actul cununii s'a sfârșit cu un cântec coral.

După cununie părechea împĕrătească și mirii s'au dus în sala albă, unde au fost felicitati de șirul nestĕrșit al oaspeților.

Ospățul s'a ținut în sala cavalerilor, unde s'a luat prânzul (dineul); oaspeții au fost în număr de 1700 împărțiti în mai multe odăi. Împĕratul Wilhelm a ținut o vorbire mai lungă pentru noii căsătoriți.

o bombă spre trăsură. Bomba a explodat cu o detunătură grozavă. Regele și Loubet au ramas nevătămați, dar au fost răniți 25 de oameni și câțiva cai. Au fost arestați câțiva anarhiști, dar nu se știe încă, că între acestia este făptuitorul.

Atentatul a fost pus la cale de anarhiștii spanioli. Patru din ei au venit anume la Paris, ca să ucidă pe rege. In urma cercetărilor poliția a aflat, că împotriva regelui Spaniei s'a format o conjurație anarhistă, care a trimis bombe din Barcelona în mai multe orașe, așa și în Paris.

Prin visita regelui Alfonso s'a încheiat și mai mult prietenia dintre Franța și Spania. Regele a plecat din Paris la Londra, unde a sosit Luni.

Știri mărunte.

Ministrul de externe al Franciei, Delcassé a abzis. Abzicerea stă în legătură cu afacerea Marocului. Nu se știe încă cine-i va fi urmașul.

Războiul dintre Rusia și Japonia.

Săptămâna aceasta au venit amănunte despre lupta maritimă. Iaponezii au câștigat una din cele mai mari învingeri maritime și cu pierderi mici. Flota rusă a fost așa zicând mai de tot nimicită; numai câteva vapoare au scăpat la Vladivostok și câteva la insulele Filippine. Rosdestvenski și Nebogatov sunt prinși; cel dintâiu e rănit și zace în spitalul din Sasebo.

Lupta.

Flota rusească înainta în trei șire în strimtoarea dintre Ciușima și malurile japoneze; la mijloc erau năile cu cărbuni și proviant. Era negură. De-odată a apărut flota japoneză și a început o bombardare aprigă, apoi au făcut atac torpilele și vapoarele submarine, cari au câștigat învingerea. Multe vapoare au fost cufundate, ear câteva au fost prinse de Japonezi.

Vapoare rusești la Manilla.

Cele dintâiu vapoare, cari au fost alungate de Japonezi, au fost vapoarele comandate de admiralul Enquist. Ele în număr de trei au sosit la Manilla (Filippine) și sunt vătămate. Enquist așteaptă porunci din S. Petersburg.

Vaporul Orel.

Vaporul Orel, unul din cele mai mari vapoare rusești, a fost cuprins de Iaponezi. Pebor-

S'a pus pe lucru și fă roate, fă dric, ba osii, ba proțap, apoi a început a le pune la locul lor și a încheiat căruța. Dar când s'o scoață din moară, nu putea.

Și cum stă Satana așa buimac, numai iacă, vine și Dumnezeu p'acolo și îi zice: »Ce mai lucră tu măi Satano?» »Ce să fac, Doamne, uite am făcut moara asta și nu știu ce să-i fac să curgă boabele singure între pietri să nu se mai căsnească omul să le tot tragă cu mâna. Am mai făcut și căruța asta și nu pot să o scot din moară. Să uită Dumnezeu pe acolo, să uită pe dincolo, vede ce îi lipsește morii, vede și căruța și apoi spune: »Mă, Satano, eu mă prind să scot căruța din moară și morii să-i fac un meștesug să curgă grăunțele singure fără să le tot tragi cu mâna; dar ce mi dai?». »Ce să-ți dau?». Să-mi lași moara și căruța în stăpânire de-acum și până o cădea frunza. »Bine» zice Satana »așa să fie!«.

»Alb«.

Ioan D. Mihaile, preot.

(Va urma.)

dul lui, înainte de luptă s'au petrecut lucruri groaznice. Pe bord erau la 300 de morți și răniți.

Gemetele și țipetele răniților împedecau pe ceilalți să manevreze, așa că 140 de răniți mai greu au fost aruncați în mare, ear ceilalți mai ușor răniți au fost legați de catarguri, spre a nu împiedeca pe ceilalți să manevreze. Căpitanul vaporului »Orel« a murit în urma rănilor primite.

Perderile Rușilor.

Peruerile Rușilor în lupta maritimă au fost: 14.00 morți; 5000 căzuți în prinoare, cari parte mare sunt bolnavi

Togo și Rosdestvensky.

Admiralul Togo a cercetat în spitalul militar din Sasebo pe Rosdestvensky, și și-a exprimat părerea de rău, că l'a ajuns nefericirea de-a fi rănit. A zis apoi, că sperează, că în curând se va însănătoși și-și va vedea patria.

Rosdestvensky a mulțumit și i-a gratulat, că conduce așa o flotă puternică.

Intrevederea a durat câteva minute.

Producția »Reuniunii sodalilor români din Sibiu«.

Sâmbătă seara, în 3 Iunie c. ni s'a dat earăș prilej să ne delectăm în prestațiunile frumoase, ce din când în când ni le ofere Reuniunea sodalilor nostri din Sibiu.

Programul producției publicat mai înainte și alcătuit din 9 puncte, s'a executat întocmai și cu succes foarte bun. Cu deosebire a escelat în prestațiune corul mixt al Reuniunii (4 piese), apoi a plăcut mult solo cântat de d-șoara Eugenia Roman (»Visul« de L. Gozlan) și earăș solo cântat de dl. Ioan Stanciu (»Sboar' al nopții negru flutur« de A. Bena) Mult haz a produs monologul »Insurătilă« predat bine de dl. Laurențiu Boldor. D-șoara Constanța Buzdughină prin declamarea poesiei »La oglindă« de G. Cosbuc ne-a arătat, că cu timpul va deveni o declamatoare bună. Mai puțin succesă a fost prestațiunea corului de bărbați (1 piesă).

Corurile au fost dirigate cu pricepere de vrednicul învățător, dl. Candid Popa, care și are și el partea însemnată la succesul serii.

În general, cei cari au asistat ani de-a rândul la producțiunile sodalilor nostri, pot constata că prestațiunile Reuniunii fac din an în an progres îmbucurător, mulțumită zelului membrilor și conducătorilor Reuniunii, în frunte cu vrednicul president, dl. Victor Tordășianu.

După producțiune s'a început jocul, cu o horă mare și frumoasă, apoi au intrat în sală șese călușeri, în frunte cu vătavul, executând cu precizie și tact corect istoricele noastre jocuri »Călușerul« și »Bătuta«.

Era să uit a spune, că debutanții cum și călușerii au fost viu aplaudați, ear unii din ei (d-ra E. Roman, d-nii Ioan Stanciu și Laur. Boldor) au fost aclamați și rechemati pe podiu.

Public a fost numeros, dar tot nu așa de mult, ca la alte producții de-ale sodalilor. Cei cari au luat parte s'au desfătat în melodiile românești și frumosul nostru port national, care prevalează și care dă coloritul la petrecerile sodalilor nostri.

Inteligența a fost slab reprezentată. Am observat pe d-nii Miron E. Cristea, asesor, colonel de Iacobici, Stefanescu artist, Dr. Petru Span prof. Dr. Proca, Bre-diceanu, secret, protopopul Nic. Togan cu d-na, d-na v. Balint, d-ra El. Adamovici, I. Covrig cu familia, Dr. Lucian Balint, Dr. Giurgiu, Aurel Ciato (Blaj), Pompiliu Dan (Zărnești), Dr. I. Dobre, prof. drd. Ghibu, Dr. Enea Papiu, Pav. Cotoș, Zenovie Gheaja și scriitorul acestei mici recenzii

Silvestru Moldovan

Scrisori pedagogice.

XII.

Stimate prietene!

Nu cred, că mă vei da de gol, dacă-ți descoper, că tot așa de mult e peștritaț poporul nostru și cu așa numiții lingăi. Lingăii cu vorba domnească se chiamă lingușitori.

Cine lingușeste? Acela, care vrea să cerșească dela tine ceva și crede, că dacă în cuvinte mai dulci te va câștiga, o să te moi la inimă și o să-i dai ceea-ce cere.

Vine des de dimineață la tine un vecin, care de multă vreme nu l'a trecut pragul ușii, ba despre care știi și tu și toti ai tăi, că l'ți este un răuvoitor și că nu l'ai putea căpăta la lucru să-i dai lumea asta.

De-odată ce l'a ajuns, ce nu, că numai trosc în casă. Tu șezi mirat și te întrebi în sufletul tău, oare-ce va fi asta de îmi calcă omul ăsta curtea mea? Trebuie, că doară vrea să spioneze ceva, mânăat fiind de cutare binevoitor al tău. Ba mai mult, vezi de pe fața soției tale, că e tare mâniaoasă și de teamă, că se nu se apuce de el începi tu și-i zici:

— »Cei vrei bade Nicolae, ce vânt te-a adus la noi? Cam sfios, dar totuși cu îndrăsneala firii lui răspunde:

— Bine, vecine! »Iată am venit și eu să mai v. d., ce faci, ce diregi, că am înțeles, că nu ești cam sănătos!«

— Ba! mulțam Doamne, că-s sănătos ca mărul, numai cu bătările acestea o duc mai rău.

— Ce să facem — zise el — așa-i lumea, Bătările toți om ajunge, de ne-a pinca D-zeu. Dar' fie că dumneata ai fost un om vrednic. Mult bine a avut comuna dela d-ta, când erai birău. Trăiau și s. r. Nu-ți p. să nici de domni, ca c. d. de deregători de astăzi. Erai goron nu tuță.

— Așa-i bade Nicolae, ai dreptate știind, când eram să dau lui solgăbiru o palmă în cancelarie. De atunci n'am mai avut necaz cu el. Până atunci mă tot părea notarășul, care punea vina pentru slăbiciunea lui pe mine. Dar' lasă, că l'o bătut Dumnezeu, că a ajuns la băta de cerșitor.

Așa răsplătește Dumnezeu.

— Destul domnule și vecine! că oameni ca dumneata nu vor mai r. în satul nostru. Căți s. trăiau dela casa asta.

Nimeni nu intra în curtea asta să nu-i arunce ceva bătrâna asta, Dumnezeu să o ție încă mult!!

— Să o țină Dumnezeu pe baba mea, că ori cum noi am mânat-o bine. O fost muere harnică. In casa mea ea s'a culcat pe urmă și ea s'a sculat mai iute. Asta a fost muere vrednică.

— Așa e, Dumnezeu să o țină, că tot satul zice așa.

După astă introducere nimerită, căci a muiat inimile amîndurora și le-a deschis buzele înepenite, mai dă la vorbă, de una de alta. Vorbeste de seceta, ce a fost astă-vară, cât a fost de pârilit câmpul, ce bucate au fost și cât e de greu pentru un om sărac, care n'are nici coșer și nici hambar. După o astfel de excursie pe departe revine la necazul lui și zice:

— Vezi, domnule! și vecine! Știi bine că-s sărac lipit pământului, abia o duc de pe o zi pe alta. N'am tel de bucături în casă. N'am nici pe sărbătorile Crăciunului. Nu cumva te-ai milostivi să-mi dai o litră de cucuruz, că 'ți-aș veni la sapă, coasă ori seceră la vară și 'ți-aș face cu o zi mai mult, decât se duculește.

Muiat cumva de vorbele lui dulci și înțelegându-se și cu nevasta, pe care încă a știut-o bine linguși, din două ori trei cuvinte îi răspunzi: Du-te numai și adă sacul de acasă, că n'am sfârmat.

Astfel li succede să capete, ceea-ce dacă nu se știa linguși nu dobândia.

Asta e un tip de lingușitor de clasa întâiu. Și câți nu sînt de aceștia pe sat! Uitați-vă la ei și vă feriți de ei. Să nu credeți, că nu sînt destui și între domni, ba câți frunză și iarbă.

Ei să prăsesc pe la curțile domnești, căci știu, că domnilor mari le place să le lauzi virtuțile, pe cari nu le au. Ei știu bine, că Doamne, mult le place să te căciulești; să te trefși inaintea lor ca un verme, căci ei să inchipuiesc a fi oloși, uriași și tu un biet de omuș. Mai știu și aceea, că cu al d'astea, te faci plăcut, li câștigi pentru tine și apoi vai bună e câte o protecție ici-colea. Protecția plătește mai mult, decât toate testimoniile și mai mult, decât toate hărnicile dovedite în viață. Dacă nu ai neamuri, baremi să ai însușirea de a te linguși, căci prin asta te ridici fără doar și poate. Inzădar aștepti să ți-se aprepieze munca. Inzădar li lovești în față cu testimoniile! Aceste nimic nu numără.

Vorba e, ești neam, ori ba? Știi face pocloane ori nu.

N'ai de acestea, n'ai tată n'ai mamă.

Le ai, atunci e bine.

Sărmană lume, cât ești de ticăloasă!!

Dr. Petru Span.

„Directorul fundației Șuluțiane“.

Directorul fundației Șuluțiane își va ținea ședința sa anuală Sămbătă în 17 Iunie st. n. a. c. în Blaj cu următorul program: 1.) La 7 ore dimineața recuim solemn pentru fericitul metropolit fondator Alexandru St. Șuluțiu. 2.) Ședința directorului se va deschide la 9 ore a. m. în sala arhierilor prin Metropolitul Dr. Victor Mihăyi. 3.) Se constată numărul membrilor veniți și se constituie ședința. 4.) Administratorul canonic Dr. Aug. Bunea raportează despre fazele și sta-

rea actuală a fundației, despre casa fundațională din Blaj și bunurile dela Spring, Cenade, Vidrasău și Someș-Odriheiu, precum și despre rămasul lui Florian Micheșiu. 5.) Acelaș administrator prezintă budgetul fundațional pe anul 1906. 6.) Advocatul archiepiesan Dr. Iuliu Maniu referează despre cauzele juridice și procesele privitoare la fundație. 7.) Comisiunea censurătoare permanentă de 3, raportează despre revisiunea socotelilor de pe anul 1904 și despre scontrarea casei fundaționale. 8.) Eventuale propuneri.

După călindarul »Unirei« pe anul 1905, membrii directorului, pe lângă canonicii metropolitani mai sînt următorii: Iosif Pop, jude de curie reg. ca vice-președinte, Ioan Mezei și Alex. Onaciu, juzi de curie, Vasile Hossu, jude de tabla reg. Iosif St. Șuluțiu, jude de tribunal în retr. George Pop director financiar, Iuliu Bărdosy, inspect. r. școlar în retr. Leontin Pop, jude de tribunal în retrag., Vasile P. Hărșan, avocat, Dr. Alexandru Pop, medic archiepiesan, Mateiu Nicola și Vasiliu Zăhan, avocați. In comisiunea censurătoare de 3 fungează canonicul Simion Pop Mateiu, Iuliu Bărdosy și George Pop.

Serate de-ale meseriașilor români.

Joi la 25 Maiu a. c. »Reuniunea sodalilor români din Sibiiu«, fidelă programului său de lucru, 'și-a ținut a 5-a ședință literară sub conducerea președintelui Victor Tordășianu, asistat de vice-presidentul G. Poponea și de aproape toți membrii comitetului. Numărul participanților la serată: ceva sub 100 persoane, de toate vârstele și pozițiile sociale.

Presidentul în cuvîntul de deschidere arată cum Reuniunea parte a luat corporativ la actul cununiei bravului nostru coleg, bine cunoscut diletant, admirat la reprezentanțele noastre teatrale și harnic corist dl Dem. Axente, curunie sărbătă cu fosta noastră diletantă și coristă d-șoara Ana Banea. A fost primul caz, când corul mixt al Reuniunii noastre, sub conducerea neobositului dirigent Candid Popa, a executat toate cântările obicnuite la cununii. Biserica a fost tixită de lume. Înșuși actul cununiei a fost celebrat de părintele protopresbiter onorar Arseniu Bunea, ear' nași au fost părintele protopresbiter Nicolae Togan, și stimabila doamnă. Cu mulțumire sufletească ne-a pus apoi în vedere, că nu preste mult bucuria noastră complectată va fi, când adecă simpatica noastră tragediană, d-șoara Elena Grindean, sărbași-va cununia cu dl Trifan, culeg.-tip. și membru al corului.

Arată mai departe cum Reuniunea soră »Eintracht« sfințindu-'și drapelul său în sărbătorile Rosalilor, Reuniunea noastră este invitată a participa la sărbările fraților nostri nemți și a ocupa, după ordinea vechimei, loc de frunte între corporațiunile surori. Corul nostru mixt se va produce la acele sărbări cu o frumoasă cântare; comitetul, sub conducerea vice-presidentului

G. Poponea, va lua parte la festival, la banchet etc. ear' cuiul comemorativ, cinstit Reuniunii noastre de »Eintracht«, va fi bătut în ruda steagului de vice-președintele nostru. Afară de acestea sărbări Reuniunea noastră va arangia la 3 Iunie n. o convenire socială, când chieamată va fi a să presenta marelui nostru public ca un corp matur, conștiu de misiunea sa culturală.

Intrați în ordinea de zi dl Stefan Duca, notarul Reuniunii, cetește sumarele ședințelor administrative, din care multe lucruri bune am auzit. Despre progresul îmbucurător, ce se face pe terenul deșteptării minții și a cultivării inimei celor grupați în jurul steagului Reuniunii, dovezi ne-au dat toți cari s'au produs la ședință și anume: dl I. Dordea, culeg tip., ne-a predat cu pricepere »Satira III« de Eminescu; Vas. Dimitriu, sodal pantofar, a cetit cu voce sonoră și respicat bucata »Trei grații« de Isac, ear' după d-sa dl Dordea, a plăcut mult în predarea legendei »Garda Seraiului«, de Alexandri; d-șoara Silvia Nicoara, ca o mică cocotă a fost de o naivitate neîntrecută în poezia »La oglindă« de Coșbuc; Laurențiu Boldor, sodal măsar ne-a predat frumos »Ziua învierii« de Coșbuc; Mărioara Avrigean cu »G. Romalo« de Alexandri, a stors bucuria asistenților și în deosebi a părinților săi; dl Dimitriu apoi a predat cu pricepere poezia »Intrebăte« de Vlăhuță, drăgălașa și simpatica d-șoară Alexandrina Baci, drăguță ca în totdeauna, drăguță a fost în poezia »Moartea lui Decebal« de Nenițescu. Punctul final, monologul »Insurătilă« de Vulcan, predat cu multă inteligență de Laurențiu Boldor, a produs multă însuflețire și mult haz.

Ilustratele și cărțile sortate între participanți și ședința noastră s'a terminat, ear' noi cu dorul de a ne vedea la producțiunile viitoare, am dorit conducătorilor multă veselie și mult noroc la întreprinderi. »Conzolat«.

Premii la esamene.

Cele mai bune și mai potrivite cărțile ca primii la esamene pentru elevii sirguincioși, sunt cărțile din Biblioteca »Foil Poporului«, din care au apărut până acum următoarele:

- Nr. 1. Din vitejiile poporului românesc: Nichita Balica de Silvestru Moldovan — Movila lui Burcel, de Vas, Alexandri.
- Nr. 2. Din literatura populară română: Doine și strigături. Culese și întocmite de Nic. Regman.
- Nr. 3. Din lumea poveștilor: Găsitul. Poveste de Emil Degan. — Punga cu noroc și căciula termecată. Poveste orientală, prelucrată de Silvestru Moldovan.
- Nr. 4. Pomăritul. (Studiu în formă de dialog) de Iustin Sohorca, inv. Prețul fiecărei broșuri este 20 bani.

Atragem luarea aminte a preoților și învățătorilor nostri, cum și a altor bărbați de școală asupra acestor cărțile.

PARTEA ECONOMICĂ.

Stîrpirea buruenilor.

Mulți dușmani mai are și economul, cari mereu li atacă și nimicesc roadele de pe câmp, până când devine în stare, ca să și le poată așeza în coșurile sau hâmbarele sale. Intre acei dușmani ai economului se numără și buruenile, cari răsar și cresc printre sămânțuri și astfel răpesc o parte însemnată din nutrețul acelora.

Nu poate să existe pământ fără de burueni, de ar fi acelea cât de bine lucrat, pentru-că de multe-ori chiar și economul duce o parte însemnată din sămânțele acelora pe locurile arătoare, parte cu sămânța, ce o seamănă, parte cu gunoiul, ce-l transportează pe acelea. Foarte multe sămânțe de burueni apoi le mai împrăștie și vântul, pe multe le risipesc paserile sau alte animale. Sămânțele buruenilor împrăștiate astfel, răsar și cresc pretutindenea, ear' dacă ajung printre holde sau alte sămânțuri, împedecă creșterea și dezvoltarea regulată a acelora.

Se vedem, că oare-ce ar trebui să facă economul pentru stîrpirea buruenilor din holde și alte sămânțuri?

Mai întâiu de toate trebuie să fie tare băgător de samă la aceea împrejurare, ca totdeauna să samene sămânță curată și lipsită de gozuri. Cu privire la aceasta alegere, partea cea mai mare a economilor noștri și până acum a fost cu deosebită băgare de seamă, de oare-ce și ei cunosc însemnătatea proverbului că: »ce sameni, aceea răsare«. O parte din economii noștri însă gresesc prin aceea, că sămânțele gozurilor de sub ciur sau trier le aruncă pe grămada de gunoiu, de unde se înțelege apoi, că foarte ușor pot să ajungă cu acesta din nou pe locurile arătoare, unde își urmează mai departe creșterea și dezvoltarea lor regulată în sămânțuri.

Gozurile de pe sub ciur sau trier, ar trebui deci măcinate sau arse, ca se nu mai poată încolți, de oare-ce s'a

constatat, că sunt multe sămânțe de gozuri, cari și după-ce stau timp mai îndelungat în mustul gunoiului sau în altă umezală, tot nu li se nimicește colțul, ci ajungând în pământul lucrat încolțesc și cresc acolo foarte repede.

Fiecare econom știe, că sunt sămânțuri, cari înmulțesc creșterea buruenilor, ear' altele sunt, prin cultura cărora acelea să nimicesc și stîrpsc cu desăvârșire. Intre cele dintâiu se numără sămânțurile spicoase, ear' între cele de al doilea plantele de săpă și cele de nutreț. Dacă economul ar sămăna pe unul și același loc mai mulți ani dearându-l tot numai sămânțuri spicoase, acestea de sigur, că cu timpul s'ar corci și gozi cu devăvârșire. Din cauza aceasta se vede, că au născocit economii sistemul celor trei câmpuri și al schimbării sau rotațiunii sămânțurilor, ca adecă, după spicoase se urmeze plante de săpă, ca astfel buruenile și sămânțele acelora se poată fi stîrpite în decursul anului de săpă.

Ca buruenile, sămânțele și rădăcinile acelora, se poată fi stîrpite cu desăvârșire, se recere ca săpatul să se facă la o afunzime corespunzătoare, ear' pământul când se săpă se nu fie prea moale, de oare-ce într'un asemenea cas buruenile numai cât se răsădesc, mutându-se de aci dincoala. Greșesc deci tare economii aceia, cari cu prilejul săpatului taie buruenile numai în fața pământului, ear' rădăcinile acelora rămân nevătămăte prin pământ în jos. Prin un săpat aveau corespunzător, trebuie să fie nimicite nu numai trunchiurile, dar' chiar și rădăcinile buruenilor, de oare-ce dacă acelea nu se nimicesc cum se cade, la câteva zile după săpă es din ele tot atâtea burueni tinere cari sug cu lăcomie mustul nutritor din apropierea sămânțurilor și astfel le împedecă în creșterea și dezvoltarea lor regulată.

Prin cultura plantelor de nutreț încă se curăță bine pământul de burueni, de o parte pentru-că străbătând acelea mai afund cu rădăcinile lor prin pământ, împedecă oare cum dezvoltarea rădăcinilor de burueni, de altă parte, pentru-că crescând acelea mai

des unele lângă altele, nu lasă atâtea loc gol între ele, așa că une-ori chiar și pe acelea burueni le copleșesc și nimicesc prin creșterea și dezvoltarea lor grabnică, cari se ivesc ici-colea printre ele. Afară de aceasta, cu prilejul coșitului se nimicesc cele mai multe burueni încă în starea lor crudă, așa că cele mai multe nu pot să ajungă la coacere, ca să și poată împrăștia sămânța pentru anul următor.

Ioan Georgescu.

(Va urma.)

Un izvor sigur de înavuțire

sau
Stupăritul.

de
George Malcan, învățător.
(Urmare).

De cumva te împunge vre-o albină folosește zamă de tăbac, pământ umed, felii proaspete de ceapă frecată cu cenușe proaspătă de țigare sau cu apă rece și prin ori-care din acestea domolești durerea și împedeci umflătura. Una însă par'că n'ar fi bine întocmită dela natură. Anume e cunoscut, că bielele albine de multe ori prin împunsăturile ce le fac, neputându-și trage acul înapoi, își perd vieța.

Poate anume a lăsat aceasta Atotputernicul, ca nu cumva albina să se facă sumeață folosindu-și arma și fără drept asupra cuiva.

Ei... ce bine ar fi fost dacă ar fi lăsat și strămoșilor noștri Adam și Eva așa ceva, prin ce s'ar fi ferit mai bine de păcat, și azi poate am avea o mai fericită soarte.

Acum să spunem ceva despre mirosul albinelor! Mirosul lor e tare dezvoltat și aceasta o știm de acolo, că apropiindu-se un animal de stupină le supără rău sudoarea lui și deodată se grămădesc pe el luându-l la goană prin împunsăturile lor, de-ar fi chiar cel mai puternic.

Asemenea e primit și omul când merge la ele asudat ori beut de beuturi spirituoasă. Iar' de a-i face o lovitură cât de mică în apropierea lor, deodată simt și se pun în mișcare sburând mereu.

VESELIA.

— Foia glumeață a »Foi Poporului«. —

Săpun bun.

La săpun, săpun, săpun
Ieftin, ieftin, foarte bun!
Cam așa striga Evreii
Printr'un colț prin mahala,
Până când de-odată îl cheamă
Intr'o curte undeva.

— Ai săpun?

— Da. Am săpun

Ieftin foarte, foarte bun.

— Ce săpun? Săpun e-acesta?

Fugi d'ăice, haide, pleacă:

Věz că pute de te 'neacă.

— Nu se află, nu se poate

Ascultați, mă rog, de mine;

Dacă pute el, atunce

Să am eu atâtea bine:

E săpunul cel mai prima

Cum nici chiar nu s'a vėzut,

El nu pute ci — eu put.

Th. D. Speranță.

Mărunțișuri.

Măgarul adevărat. În drumul de țară dintre Londra și Vexmouth era mai de mult o cărcimă, a cărei proprietar ținea mănăci și beuturi bune, așa că rari erau călătorii cari se nu se oprească aci. Pe firma cărcimei era un cap de măgar.

Odată trecând pe acolo regele George III. s'a băgat și el la un păhar de vin. După aceasta întemplantare cărcimarul a luat jos capul de măgar și a pus ca firmă chipul regelui.

Firma cu capul de măgar a cumpărat-o un alt cărcimar, care a deschis o cărcimă nouă, preste drum de cărcima veche. Călătorii crezând, că aceasta e cărcima cea veștită de bună — căci era cu firma măgarului, — toți trăgeau acolo și cărcima cu chipul regelui a rămas părăsită.

Cărcimarul necăjit, ca să scoată pe călători din rătăcire, a scris cu litere mari sub chipul regelui: »Acesta e măgarul adevărat«.

Rău a început săptămâna.

Țiganul a fost osândit la moarte și era dus la spânzurătoare dimineața, în o zi de Luni.

— Rău încep săptămâna — zise el cătră părcălăbi.

Poesii populare.

Din Turnișor.

Culese de Ioan Muntean.

Bine-a zis cine a zis

Că dragostea-i foc nestins

Că și 'n mine s'a aprins

Și nime n'o poate stinge

Făr' bădița când mă stringe

De-ar fi dorul ca pădurea

Io l'aș tăia cu săcurea,

De-ar fi dorul ca holda

Vieța micelor albine e foarte scurtă, abia cele mai norocoase ajung 4—6 luni, deși le scris să trăiască 12 luni. Să prădesc însă tare grabnic, căci mult 4—5 săptămâni dela depunerea oului, albina e gata de sburat. Moartea ca și între oameni așa și lor, le vine în felurite chipuri, ba încă bietelor albine mai ușor ca la toate celelalte ființe, fiindcă ele dau peste mai multe primejdii: Având ele să străbată câmpurile, adese-ori li se rup aripile și rămân acățate prin pânzele paianginilor, apoi le ajung vremuri grele pe drumuri, doborându-le ori ducându-le în alte părți pe unde se rătăcesc, le mănâncă paserile și câte alte insecte mai cu putere ca ele. Apoi munca cea atât de obositoare a lor încă le slăbește puterile, scurtându-le vieța foarte de timpuriu.

Iată dar' iubiții mei la câte prăpăstii și pericole e supusă vieța unor ființe atât de mici. Să ne mai plângem oare noi că avem atâtea și atâtea necazuri, niște ființe mari, cu putere și cu minte de a ne ști feri și apăra de ele?

Iarna fiindcă albinele nu muncesc decât mănâncă și odichnesc, trăiesc și ele de implinesc ceea-ce le e prescris, vara însă pier cele mai multe, gustând cel mult 6—7 săptămâni din bunurile acestei vieți.

Peste întreaga vară, ele muncesc într'una. Toamna când se apropie răcelile cu înghețul, ele înceată cu sborul pe afară și cu lucrul. Acum se odichnesc peste întreaga iarnă până primăvara, când dă căldura și încep a ieși cele dintâi flori ale primăverii.

IV. Ingrijirea ce trebuie dată albinelor peste iarnă și primăvară!

Peste iarnă, cât ține gerul, albinele nu ies de loc pe afară. În acest timp ele stau în nelucrare, așezate pe faguri în partea de sus a coșnițelor, nutrindu-se din mierea adunată anume pentru iarnă în stupină, dacă aceea e făcută cum am spus. Altcum trebuiesc duse airea la adăpost. Contra gerului trebuiesc acoperite bine cu haine ori punând printe ele otavă și altele.

De șoareci încă trebuie să avem o deosebită grijă a nu se putea încuiba

L'ăși tăia cu secerea,
Dar' dorul e mare căne
Să ține legat de mine.

Preste Murăș preste Tisa
Badiu dus la America
Și lucră într'o fabrică,
Dela șasă pân' la șasă
Cu dorul la mine acasă.

Părăuț cu apă-amară
Facete-ai cerneală neagră
Să-mi încernesc rochița
Să jelesc pe bădița.

Frunză verde de sasău,
De-ar fi lăsat Dumnezeu
Murășul cerneală neagră
Cerule o hârtie albă
Și tot nu 'mi-ar pute scrie
Binele meu din feție
Ș'al bădiții din junie.

pe la coșnițe, că ne păgubesc, de oare-ce chiar neputând strica nimic, decât numai umblând în lăuntru la faguri, mirosul lor neputându-l suferi albinele, în primăvară ușor își vor părăsi locuința. Asemenea și de cel mai mic sgomot, încă trebuiesc ferite albinele. În timpul iernei albinele au puțină ieșire afară din trup, ceea ce e foarte ușor de cunoscut, căci dacă ne uităm primăvara la ele, când zboară afară, le vedem tare umflate la abdomen.

Iată deci o cerință aci! E de lipsă a înlesni albinelor cât de timpuriu o ieșire afară spre curățirea abdomenului.

Spre acest scop cam prin Februarie, când e o zi frumoasă, cum de multe ori se întâmplă pe acest timp, lăsăm albinelor libertatea de a putea sbura afară din coșniță spre curățire. Așa se numește aceasta ieșire afară a lor! Ne făcând acest lucru, ușor se bolnăvesc și mor.

Vedeți pentru ce n'au noroc unii de stupii!!! Ei ducând peste iarnă stupii prin pod, ori celar unde-i imblojesc cu haine, nici grije n'au da aceasta curățire, pânăcolo pela »sfinți« când li scot iară afară la locul lor sub gard, ori pălan, cum a dat Dumnezeu. Nu e mirare deci dacă de multe ori li află morți, ori bolnăvindu-se mor și după ce li scot afară.

Când cu curățirea albinelor care se face la timpul spus, ori și apoi în o zi frumoasă, de cumva pe acel timp e vremea rea, stupariul se apucă, și cu o peană de găscă ori cu o peniță anume, mătură jos uriciunea ce s'ar fi adunat sub coșniță, împedecând astfel prăsirea vermilor, stricarea aerului și mucezierea fagurilor, cari altcum aduc boale albinelor. După ce a făcut aceasta, așază la loc cum au fost, cele pusă contra gerului și astfel dă pace stupilor până primăvara. (Va urma).

Imprumuturi »ieftine«.

— Feriți-vă de agenții! —

Cu acest titlu vrednicul director al »Agricolei« din Hunedoara, dl Vas. C. Osvadă publică în »Liber-tatea« din Orăștie următorul articol, de interes pentru iubiții noștri țeranți:

Pentru proprietarii de pământ și vite, primăvara aceasta a adus cea mai simțită lipsă de bani. Lipsa rodului și a nutrețului i-au silit, ca preste iarnă să-și folosească toată credința dela bănci, și acum când s'a început lucrul de câmp, stau năcăjiți, lipsiți de banii trebuincioși și de credit repede și cu puține forme.

Lucrul acesta îl știu bine și agenții băncilor de tot soiul și de-aceea, după cum ni-se vestește, acești agenți au năpădit satele și orașele imbiind bani așa ziși »ieftini« să înțelege pe întabulare.

Proprietarii noștri ușor pot cădea în cursa agenților — după-ce aceștia făgăduind bani ieftini și ușurări câtă frunză și iarbă — să mai obligă să convertească (să adune la un loc) toate datoriile de până acum a proprietarului cutare, care cere mijlocirea.

Să înțelege, că proprietarul auzind că »domnul agent« îi dă împrumut așa de ieftin (după spusele lui abia cu 3 ori 4 la sută camete) și pe lângă aceea

tot »domnul agent« li umblă în rând — li adună toate datoriile de până acum și pe toate le plătește din noul împrumut — foarte iute și bucuros intră în târguieli și se lasă să fie dus de bună voie — în o cursă, din care cu greu numai mai scapă — fără perderi mari.

Nu-i vorbă — convertirea (adunarea datoriilor la un loc) și peste tot împrumutele pe întabulație cu amortizare, sunt cât se poate de bune și dau multe înlezni, celui-ce le ia. Dar' numai așa dacă împrumutul ori convertirea e făcută cinstit — de un om cu rânduială, care poartă la suflet și binele proprietarului și nu numai pe al său!

Luat însă împrumutul, ori făcută convertirea prin un agent necunoscut, și fără puțință de-a putea răspunde pentru cele-ce le făgăduiește, ușor ni-se poate întâmpla să ne facem rău, din bine ce am dorit!

Mai pe sus de toate să fim cu băgară de seamă să nu iscălim nici un fel de declarație ori plenipotență ori învoială, înainte de-a ne fi încredințat pe deplin despre cuprinsul întreg al aceleia! Căci bine se știm, că agentul fără suflet face ce face cu oamenii de subscriu plenipotențe nețarmurite, așa că el pe temeiul aceleora poate face ce vrea — fără să mai aibă lipsă să ne mai ceară o nouă învoire.

Și apoi să nu credem așa de ușor la ieftinătatea banilor și la cametele mici, căci pe lângă aceste camete, ei mai încarcă o mulțime de proviziuni și competențe, cari scumpesc mult împrumutul!

Nici odată să nu uităm să întrebăm pe agent ori chiar banca, despre felul de a ne plăti împrumutul, căci cele mai multe bănci plătesc împrumuturile cu întabulație — în așazise »efecte«, în scrisuri fonciare — socotind așa, că în loc de o sută ne dau numai 94 până la 98 coroane. Și asta la un împrumut mare e grozavă diferență. Că el îți dă 94 și tu te obligi a-i fi dator 100 și îi vei plăti 100.

Despre socoata asta vom spune mai multe în alt număr.

Deocamdată atit numai: Fiți cu luare aminte, nu vă luați după gura agenților străini și necunoscuți ce năpădesc prin sate imbiindu-vă cu împrumuturi pe întabulație, — că vă puteți arde rău. v c. o.

Esposiția »Asociațiunii«.

Încă în nr. 1 al »Transilvaniei« pentru anul 1904, Comitetul central al »Asociațiunii pentru literatura română și cultura poporului român« a publicat un călduros apel către publicul român din țeară, prin care a anunțat că la 19 Aug. a. c., cu ocaziunea proximei adunări generale a »Asociațiunii«, se va inaugura în Sibiu primul nostru Muzeu istoric și etnografic român, și a cerut concursul tuturor prietinelor culturai poporului nostru pentru înzestarea cât mai bogată a unei esposițiuni etnografice și istorice-culturale, care se va aranja cu acest prilej, spre

a pune bazele Muzeului nostru național. Programa prealabilă, publicată încă atunci în »Transilvania«, a fost studiată și complectată prin comisiunea instituită de Comitetul central pentru aranjarea expoziției și a apărut acum în textul definitiv în »Analele« Asociației pentru Martie și Aprilie a. c.

Astfel publicul nostru cult este astăzi pe deplin orientat asupra scopurilor urmărite cu aranjarea expoziției, cât și asupra modalităților în cari se intenționează prezentarea stărilor etnografice și istorice-culturale ale popoului nostru.

Acest cadru în care se proiectează expozițiunea, este însuși un eloquent interpret al importanței acestei interpretări frumoase a »Asociației«, și ar fi de prisos a o accentua din nou și la acest loc.

Atragem atențiunea cetitorilor noștri de astă-dată numai la acele părți ale programei, ce privesc secțiunile, a căror înzestrare după natura lucrului se va putea face numai cu conlucrarea cercurilor largi ale publicului nostru cult.

Acestea sînt în primul rînd: Expoziția istorică și în deosebi secțiunea de istorie politică și de istorie culturală. Cu privire la aceste secțiuni programa expoziției cuprinde următoarele înviațiuni:

(§. 45.) 1. Istoria mai veche (înainte de 1848). În acest despărțământ se vor espune: documente, diplome și acte, cari privesc istoria politică a Românilor din țară și a instituțiilor lor; portrete, scrisori și obiecte ale bărbaților, cari s'au distins pe acest teren.

(§. 46.) 2. Epoca dela 1848:

a) documente, acte și scrisori; îndeosebi ale conferențelor naționale și ale comitetului național;

b) portrete, scrisori și reliquii ale bărbaților distinși din această epocă;

c) tablouri, embleme, arme, distincțiuni și uniforme dela 1848;

d) literatura referitoare la 1848.

(§. 47.) 3 Istoria mai nouă:

a) documente și acte importante, referitoare îndeosebi:

a) la dietele dela 1863, 1865 și 1867 — 1894,

b) la conferențele naționale ținute dela 1869—1891,

c) la activitatea comitetelor naționale instituite dela 1881—1894,

b) Portretele deputaților români din dietele dela Sibiu și Cluj și din parlamentul dela Budapesta (fără deosebire de partid):

c) reliquii de ale oamenilor politici mai însemnați din acest timp.

(§. 48.) Pentru înzestrarea acestei secțiuni se va face un apel public.

Obiecte de interes istoric din epocile înșirate, cari privesc îndeosebi bisericile și școalele, apoi vieța comunală și în fine chestiuni culturale, militare sau economice, se vor așeza în despărțămintele speciale, instituite pentru aceste ramuri.

(§. 49) Documente și obiecte cari privesc istoria culturală a Românilor din țară, afară de cele referitoare la biserică, școală, literatură și științe, și la artele frumoase, cari se vor așeza în despărțămintele lor speciale, și anume:

1. documente și date referitoare la instituțiuni și societăți culturale române din țară, și (în secț. XXXV), expozițiile speciale ale acestora (Asociațiunea aradană și maramureșană, reuniunile de femei, reuniunile de lectură, societățile academice, cari toate vor fi invitate în special să participe la expozițiune);

2. mecenații români, portretele și reliquiile lor;

3. academicienii români (portrete și reliquii);

4. date statistice despre fundațiuni și fonduri culturale.

Reuniunea rom. agricolă din Sibiu și pomăritul.

Sînt cunoscute jertfele aduse de comitetul central al Reuniunii române agricole sibiene pentru cultura pomilor. Știut este cum el împarte an de an mii de pomi pădureți și altoi și ține cursuri practice pentru cultivatorii de pomi. De binefacerile lucrărilor Reuniunii în această direcțiune, încât pentru primăvara de față, au tras mari foloase cu deosebire economii noștri din cercul Seliștei. Acestea lucrări, din însărcinarea comitetului central, s'au îndeplinit de vice-presidentul Reuniunii, dl Ioan Chirca, cunoscut pomolog teoretic și practic, asistat de membrul din comitet dl Dr. I. Stroia, protopresbiter în Seliște.

La cererea comitetului Reuniunii, aceasta a primit spre distribuire din școalele de pomi ale statului 4000 pădureți meri, 2000 peri, 4000 pruni de Bistrița, 400 vișini și 600 apricosi, ear' 600 altoi meri au fost cumpărați cu preț redus.

Prunii, vișinii și apricosii s'au plantat în grădina de altoi a școlii practice economice din Seliște, chieată a prevedea cu timpul pe toți cultivatorii noștri de pomi, mai ales din cercul Seliștei, cu pădureți și cu altoi.

Din altoii cumpărați câte 1 altoi mărsoiul »Jonathan« s'au plantat în grădinile membrilor cu locuința în Galeș și Aciliu. Plantarea a fost împreună cu povețe folosite și cu demonstrațiuni practice din domeniul creșterii și culturii pomilor. Tot din aceia un număr de 29 s'au plantat în grădina de altoi a școlii amintite, ear' 155 s'au împărțit în mod gratuit și în partii de câte 5 - 5 esemplare: la 15 membri din Seliște, 5 din Orlat, 4 din Cacova, 3 din Tilișca și la câte 2 din Galeș și Sibiu. Soiurile împărțite au fost de Entz-rosmarin, Beregi-sovări, Jonathan și Sikula. Pe bani s'au vîndut 100 bucăți à 40 bani și 300 bucăți à 30 bani.

Cursul de pomărit din anul acesta, ținut în Seliște, a avut de țintă instruirea fiitorilor conducători ai grădinilor comunale de pomi, prescise prin statut comitatens, care impune comunelor politice înființarea și susținerea de asemenea grădini, de unde se se poată câștiga pomii recerși pentru a fi plantați pe marginea stradelor, drumurilor și a locurilor publice. Toate acestea cu chieamarea de a deschide pentru poporațiune nouă isvoare de traiu și de câștig. Comisiunea economică comitatensă a îmbiat ajutoare atât Reuniunii economice săsești, cât și Reuniunii noastre agricole pentru susținerea cursurilor.

Cursul nostru s'a ținut în zilele din 15—20 Maiu sub conducerea vice-presidentului Ioan Chirca după un plan sistematic și bine chibzuit.

La el au participat învățătorii Ioan Răchitan din Galeș, Ioan Stelea din Gurariului, George Albu din Pianul-superior, Vasile Dob-

rescu din Rod, Antoniu German, Simeon Mihălțan, Iuliu Crișan, Ioan Iacob, Constantin Cristiu, toți din Seliște, Ioan Dobrota din Sibiu, Ioan Bratu și Nicolae Comanici, ambii din Tilișca și Ioan Chioariu din Vale, cari aproape toți sunt conducători ai scoalelor de pomi. Pe lângă învățătorii la curs au participat și dl Ilie Măcelariu, conducătorul actua, al grădinei de altoi a comunei Seliște.

Încât pentru toamnă, în conformitate cu programul de lucru al Reuniunii, proiectată este aranjarea unei expoziții de poame și derivatele lor în opidul Mercurea. Asemenea expoziții Reuniunea aranjase cu bun succes, în Seliște și Sebeșul-săsesc și în Sibiu. Acum speranță avem că fruntașii din Mercurea și jur lucravor din răspuțeri ca expoziția proiectată se reușească de așa că cinste să tacă Reuniunii și aranjatorilor.

»Tot eul«

Ulise, viteazul din Ithaca.

Povestire istorică de Silvestru Moldovan.

(Urmare.)

În calea lor mai departe le stătea acum înainte o strimtoare de mare, prin care trebuiau să treacă. Strimtoarea era primejdioasă, căci în ea ațineau drumul călătorilor două jigăni fioroase, cari răpuneau pe nefericiții călători, ce rătăceau pe aici. Jigăniile își aveau conacul pe două stânci prăpăstioase, cari se ridicau față în față în strimtoare. În una din stânci se afla o peșteră, care era stăpînită de jigania Scilla. Ea era ca un bălaur, avea douăspre-zece picioare și șase capete și lătra ca o cățelușă. Chiar și numai privirea acesteia mămăie își băga fiori în oase, dar apoi ea era și altecum grozavă. Cu jumătate trupul stătea în peșteră, ear cu capetele ei, înarmate cu trei șiruri de dinți, pîndea neîncetat apa mării și sdrumica și înghițea totul ce se abătea în preajma stâncii, fie om, fie altă vietate.

Așa era Scilla, dar de cât ea mai primejdioasă era soața ei, Charibde, care se ținea pe cealaltă stîncă. Aceasta înghițea de trei ori pe zi apa mării și de trei ori o vărsa earășă afară, cu putere uriașă și cu sgomot asurzitor și era vai de călătorul ajuns în vârtejurile apei, ce le făcea monstruoasa Charibde; acela nu se mai întorcea viu din primejdioasa strimtoare.

Ulise porunci oamenilor săi să cârmuiască naia cât se poate mai departe de vârtejuri, ear el înarmat din tălpi până în creștet aștepta să dea cu ochii de fioroasa Scilla. Trecerea printre aceste două jigăni a fost grozavă. De-o parte se vedeau înspre Charibde prăpăstiile, cu apa ce spumega și clocoțea ea în o uriașă căldare și-i amenința să-i înghită cu corabie cu tot, ear dincolo amenința cealaltă jiganie, Scilla. Ulise n'apucă să o zărească și ea deja și răpi cu cele șase capete ale ei pe șase din soții lui Ulise și ridicînd-i sus în aier, le sdrobi cu clonții ei uriași oasele și în câteva clipite îi înghiți. Sbirătele de durere ale lor umplură vîzduhul de jale, dar nimeni nu putu să-i mîntuie. Ulise cu sufletul plin de durere vîzdu, cum fioroasa jiganie îi mîncă de viu, fără să le poată da ajutor.

Intr'aceste însă corabia se depărtă din preajma Scillei și în curînd sosiră la ostrovul zeului soarelui și al luminei, Helios. Acest ostrov sau insulă era minunată. Ea era în trei colțuri (triunghi) și de aceea se numea Trinacria.* Pe câmpurile ei vesele și îmbelșugate, împrejmuite cu pă-

* Trinacria este Sicilia de azi.

cluri de olivi și portocale, pășteau vitele zeului, șapte cirezi de vite și șapte turme de cele mai frumoase oi, încât îți era drag să le privești. Că mă rog, lâna oilor era ca mătasa, ear berbecii aveau coarne de aur. Și cirezile de vite și turmele de oi număra fiecare câte 50 de capete și ele nu se înmulțeau, dar nici nu scădeau nici odată și erau păzite de două zine.

Vrăjitoarea Circe i-a spus lui Ulisse să încunjure acest ostrov și nu care cumva oamenii lui să ucidă vre-o vită sau oaie de-a lui Helios, căci prin aceasta vor atrage asupra lor urgia zeilor și va fi vai și amar de ei.

Când ajunseră în preajma ostrovului, Ulisse voia să meargă mai departe, dar soții se împotrivară, căci după cele pățite cu Scilla și Charibde erau osteniți de moarte și doreau să se odichnească pe pământ uscat. Ulisse, ce să facă? El ar fi voit să urmeze sfatul Circei, dar neputând, spuse soților, ce-i așteaptă, dacă vor ucide vre-o vită sau oaie de-a lui Helios, și ca să fie mai asigurat, îi făcu să jure, că nu se vor atinge de avutul zeului. Așa puseră picorul pe pământul insulei. Dar se vezi pacoște, că vânturile încetară și numai dinspre meazăzi sufla vântul, adecă tocmai dintr'acolo, încătrău aveau ei să plece. Așa trebuiră să steie mai multă vreme în ostrov și într'aceste li se gătu toată merindea, ce o căpătaseră de la Circe. Acum începă greul vieții, că rogu-vă știți dvoastre, ca și mine, că foamea e mare năpaste, care la multe rele te îndeamnă, numai ca să o poți alunga de la tine. Așa s'a întâmplat, de ceea-ce se temea Ulisse, că fiind el dus în lăuntru insulei după vânat, soții făcură o nefăcută, prinseră câteva vaci de cele mai frumoase din cireada mai apropiată a lui Helios și le uciseră, pregătindu-le de mâncare, după-ee aduseră jertfa zeilor și se legătură, că dacă vor sosi acasă în Ithaca, vor ridica o frumoasă biserică întru preamărirea zeului Helios.

Dar toate aceste au fost zădarnice, căci mânia zeilor prin aceasta n'a putut fi stămpărată și pedeapsa a fost groaznică. Indată ce Ulisse cu soții sei părăsi Trinacria și apucară carăș la largul mării, se iscă un vifor uriaș, de gândea, că a sosit ziua de apoi. Tunetele și fulgerele urmau unul după altul și un fulger lovi corabia, sdrobindu-o, ear soții lui Ulisse, căzând în apă, fură înghițiți de valurile furioase. Așa se implini prorocia Circei. Singur Ulisse a scăpat cu viața, acățărându-se de doue bărne, pe cari a plutit noue zile pe întinsul apelor, când apoi fu aruncat de valuri în insula Ogi-gia, stăpănită de zina Calipso.

(Va urma.)

FELURIMI.

Consumare de ouă în St.-Louis. După o statistică apărută de curând în orașul St.-Louis (America-de-nord) s'au consumat (mistuit) în anul trecut 437 milioane, 804 mii 640 bucăți de ouă. Prețul lor a fost în total 50 milioane cor. În St.-Louis sunt zidite magazine uriașe pentru neguțătorii de ouă. În câte un astfel de magazin încap până la 175 mii de corfe cu ouă. Dacă ouăle consumate anul trecut le-am înșira în ață, ca măргеele, am avea o salbă, care am putea-o înfășura de șapte-ori în jurul pământului la ecvator.

Știri econ., comerc., jurid., industr.

Nouă bancă românească. »Gaz. de Dum.« e informată, că Românii din Baia-mare și jur sunt pe calea de-a înființa o bancă românească în Baia-mare. — Să dea D-zeul!

Starea sămănăturilor, în întreagă țara și în deosebi în părțile locuite de Români, e foarte bună și dă nădejde de roadă îmbelșugată, Timpul e priincios, numai de grindină de am fi teriți. Ică-colea a bătut deja grindină, d. e. săptămâna trecută a căzut ghiată pe hotarul Saschizului.

Din părțile bănățene s'au trimis soțietății regnicolare agronomice următoarele știri:

Bichis-Ciaba. În hotarul Bichis-Ciabei toate sămănăturile stau bine: în părțile de hotar mai năsiptoase nu se poate aștepta decât roadă slabă.

Arad. Pe aici roada cea mai bună se așteaptă de la cucuruz; e de dorit ploaie.

Panciova. Sămănăturile stau bine, timpul e priincios.

Neoplanta. Atât sămănăturile, cât și pomii sunt până acum în stare foarte bună.

Verșeș. În tot jnrul starea sămănăturilor e minunată, timpul e foarte priincios. Săpatul cucuruzului s'a început. Roada napilor de zahar se așteaptă a fi 4—5 măji m. de jugher.

Dare de seamă și mulțumită publică.

Din Mucundorf.

La rugarea comitetului parochial din parochia Mucundorf (tractul Cohalm), Ioan Novac, născut în Mucundorf, dar căsătorit în Vlădeni, și azi aflător în America, a binevoit a aduna pentru zidirea bisericii sumele de mai jos, dela următorii credincioși:

Dumitru Steblea, George Filip Potcoavă, Simion Filip Potcoavă, câte 1 dolar; Ioan Novac, 2 dolari, George Nechita Steblea, 1 dol., Nicolau F. Potcoavă, Ioan N. F. Potcoavă, fiu, Iacob I. Nasea, Mihailă Câmpean, câte 50 censi, George Trifan Nasea, 1 dolar, Iacob Tănase, 1 dol. Simion G. Potcoavă, George Potcoavă, George Săcuiu, câte 50 cenți, Ioan Ilie Potcoavă, 1 dol., George Todor Nasea, Stefan Zorca, Adam Potcoavă, câte 50 cenți, Toma Vlădoiu, 1 dol., Toma Ardelean, Filip Vlădoiu, Iacob Câmpean, Toma Pascu, toți din Vlădeni, câte 50 cenți; George Ceposu, 25 cenți din Sărata; Zach. Costea, Voina Potcoavă, Ioan Negrea, câte 25 cenți, Nicolae Beleiu, 10 cenți, George Meiu, 15 cenți, Filip G. Meiu, 15 cenți, Ioan Ursu, 20 cenți, George N. Podariu, 50 cenți, Bucura Ursu, 30 cenți pentru răposata sa mamă, Nicolae Câmpean, 50 cenți, Alexandra; Potcoavă, 10 cenți, Filip Napariu, 1 dolar, Iacob G. Zorca, 50 cenți, George Ialu, 25 cenți, Ioan D. Ialu, toți din Vlădeni 50 cenți, Ioan Muntean din Măgăreiu 10 cenți, George G. Zorca din Vlădeni 10 cenți, Ilie N. Potcoavă, din Vlădeni 25 cenți, Vasile Popa, Pavel Popa, Nicolae N. Grămadă, toți din Țințari, câte 50 cenți, Filip Bozocă, din Vlădeni 1 dol., Iacob Potcoavă, din Vlădeni, 25 cenți. Suma totală 25 dolari, 45 cenți, sau în bani de ai noștri 122 coroane.

Tuturor acestora le aducem cele mai mari mulțumite.

Ioan M. Moise,

Ioan Gârbon, cassar.

CRONICĂ.

Carte interesantă. Dr. Miron E. Cristea va tipări în curând o carte foarte interesantă: »Iconografia și întocmirile din internul bisericii răsăritene«. Cartea se va estinde pe vre o 20-coale de tipar și va fi împodobită cu aproape 100 ilustrațiuni. Prețul va fi 5 cor. (legată 6 cor.) și se poate prenumera la autor în Sibiu.

Ueși de trăsnet. În comuna Nagyfontó. (comit. Sătmar), fiind vreme grea, trăsnetul s'a descărcat în turnul bisericii române, chiar când clopotarii Ioan Dragoș și Vasile Mogoșan trăgeau clopotele. Amândoi au fost uciși de fulger. Coperisul și turnul bisericii au ars. În timp de vifor nu e bine să se tragă clopotele. Dacă nu le trăgeau nu se producea în turn curentul de aer, care a atras fulgerul și poate că biserica n'ar fi fost trăsănită și nici cei 2 clopotari.

Din Turnișor. (lângă Sibiu) ni se scrie, că Sămbătă seara în 27 Maiu c. s'au bătut și junghiat acolo doi Sasi și unul din ei a murit.

Tot în Turnișor s'a întâmplat, că văduva Maria Părău s'a urcat în 31 Maiu c. în podul șurii să caute oue în cuibare și din nebagare de seamă căzând jos, a murit de loc.

Pentru o bucată de pâne. Din Wiener-Neustadt (Austria) se scrie, că zilele trecute s'au întâlnit acolo, pe podul canalului, doi oameni cu un al treilea, care avea în mână o bucată de pâne. Cei doi i-au cerut pânea, dar el n'a voit să le-o dea. Atunci cei doi l-au tocat în cap și l-au aruncat în apă, apoi au fugit. Nește băieți, cari au văzut întâmplarea aceasta spun că omul ucis a avut căbat alb și că dintre ucigași unul era mai tinăr, altul mai bătrân.

Muscălește. Un ucaz al Țarului a șters în Rusia pedeapsa cu băta. Cu toate aceste la porunca viceguvernatorului Kurlow din guvernamentul Kursk au fost bătuți cu băta 50 de țerani, pentru-că au luat parte la turburări. Foia rusească »Novoje Vremia« aducând aceasta știre, zice, că în Rusia se vede, că pedeapsa corporală e stearsă numai pe — hârtie.

Studentii eliminați. De la universitatea (școală înaltă) din Sofia (Bulgaria) au fost eschiși 400 de studenți pe doue semestre, din cauză că au făcut tulburări. Studenții se vor înscrie la universitatea din Agram în Croația.

Din Hașag. Cu ocaziunea producțiunii cor-teatrală aranjată a 3-a zi de sf. Paști (2 Maiu st. n. a. c.) de tinerimea școlară din Hașag au binevoit următorii p. st. domni a face suprasolviri:

Ioan Băltariu, jurist, Șeica mică, 1 cor. Wilhelm Salzer, preot ev. luth. Hașag 1'20, Barthmus Ana, Sighișoara, 60 bani, Ioan Neartu, proprietar și colector în Alămor, 1 cor. Valeriu Popp, pract. not., Oarda-de-jos, 1 cor. Valeriu Maior, preot, Șorostin 40 bani Nicolau Popp, preot, Hașag 40 bani, Simion Opriș, preot, Armeni 1 cor. Alexandru Frățiciu, Hașag 60 bani, Iodor Milea, Hașag 60 bani, Ioan Blottor, Hașag 60 bani, Ioan Dordea, preot Hașag, 40 Ana Herberth, Hașag 20 bani.

Au mai trimis încă ocazional on. domni: Niculau Racoția, medic cerc., Șeica-mare 2 cor. Ioan Topârcean, primariu și conducătoriu de matricule, Alămor, 2 cor. Hadnagy Vilmos. not. com. Hașag 2 cor. Suma încursă cu suprasolviri cu tot a fost de 54 cor. 62 bani. Din cari subtragându-și spesele în sumă de 32 cor. 06 bani. au mai rămas un venit curat de 22 cor. 56 bani, cari bani se vor folosi în scopul procurării unor recuise de învățământ pentru școală, și cari încă ne mai lipsesc. Primească domni suprasolvenți, precum și ceialalți contribuenți și pre calea aceasta cea mai profundă mulțumită. Pentru comitetul parochial gr.-or. Ioan Dordea, paroch.

Casuri de moarte. Subscriși cu inima înfrântă de durere anunță în numele lor și a numeroaselor rudeni moartea scumpei și neuitatei fice, soție, surori, nepoate etc. Aurelia Costea mărit. Coste întâmplată după un morb îndelungat în 31 Maiu a. c. în anul 20 al vieții și 1 al fericitei sale căsătorii. Osămintele scumpei defuncte s'au astrucat în 2 Iunie 1905 în cimiterul gr.-cat. din Stirciu. Vasiliu Costea, tata. Josif Coste, soț, în numele rudeniilor.

— Gerasim Candrea, avocat în Baia-de-Criș și membru al mai multor societăți a răposat în 1 Iunie n. în etate de 65 ani, după lungi și grele suferințe, împărțit cu sfintele taine ale cuminecăturii. Rămășițele pământești i-au fost așezate spre vecinică odihnă în cimiterul gr.-or. din Cebea, în 3 Iunie n. la 3 ore p. m.

— In Sibiu a reposat Marți, în 6 l. c. Maria Dănilă, născ. Szabó, în vârstă de 54 ani. În mormânta ei s'a făcut Joi, în 8. l. c.

Cununile. Lucreția Pojar (Jucul-nobil) și Augustin Popp (Berind) își serbează cununia lor în 11 Iunie 1905. st. n. la 4 ore p. m. în biserica gr.-cat. din Jucul-nobil.

Logodnă. Dl Gvriil Rancea învățător în Brăzești și d-șoara Victoria Pop din Șomfalău, s'au logodit în 3 Iunie a. c. n.

Un cal lovit de trăsnet. Marți dimineața la 4 oare s'a descărcat asupra Șelimbărului (lângă Sibiu) o furtună cu fulgere și tunete. Un trăsnet a omorât calul unui Român din Racovița, care vinea pe drum la Sibiu.

Părinți păcătoși. Din Anina ni s'a scris că acolo o femeie a născut un copil, care era acum al nouălea. Bărbatul s'a născut și plecând de acasă, a zis, că s'a nu mai așteaptă copilul. Femeia de frică a dat micului copilăș leșie, de care acesta a murit; ea a fost prinsă și acum șede la răcoare.

70 de ani. Vineri în 2 Iunie c. a împlinit Papa vârsta de 70 de ani. Din acest prilej la dorința Pepei, nu s'a făcut nici o serbare iubilară, numai la slujba d-zeiască s'au rostit rugăciuni pentru Papa. Din toate părțile lumii însă i-au sosit gratulații și urări de bine.

Iubileul Reuniunii române de muzică din Sibiu, din incidentul împlinirii unui pătrar de veac dela înființarea sa, cum am anunțat, s'a ține Joi, în 26 Maiu c. și zilele următoare.

Programul: Joi, 26 Maiu v. a. c. — La 9 ore a. m.: »Liturgie festivă« în biserica din suburbiul Iosefin. — La 11 ore a. m.: »Actul festiv« cu cântări și vorbire ocazională. — Sara la orele 7^{1/2}: »Concert festiv în sala de expoziții«.

Vineri, 27 Maiu v. a. c.:

Sara la orele 7^{1/2}: Opera populară-română »Mos-Ciocărlan« de Tudor cavalier de Flondor.

Sâmbătă, 28 Maiu v. a. c.:

Sara la orele 7^{1/2}: Se repetează opera »Mos-Ciocărlan«.

Duminecă, 29 Maiu v. a. c. — După amiază la 4 ore: Opera »Mos-Ciocărlan«, pentru popor și tinerime, cu preț redus. — Sara la orele 7^{1/2}: Eventual se repetează din nou opera »Mos-Ciocărlan«.

Prețuri: Locul I. rëndul 1-4 à cor. 2-40., locul II. rëndul 5-8 cor. 2., locul III. dela rëndul 8 à cor. 1-60., loc de stat cor. 1., pentru studenți 40 bani, (Locuri de stat seara la casa.)

Indemnăm pe iubiiții nostri cetitori din Sibiu și jur s'a parte cu deosebire la eprezentăția frumoasei opere a dlui Flondor, pentru care li s'a da bun prilej cu deosebire Duminecă, când prețurile sunt reduse.

Colonistii ucis! După știri sosite din colonia germană din Africa, Camerun, Negrii de acolo s'au resculat și au ucis 10 familii de coloniști germani. Răscoala s'a lățește în întreg Camerunul.

Cârțan. Foaia »Rom. Lib.« scrie următoarele: Cu ocaziunea serbărilor din Constanța, regina Elisabeta a zărit în port pe ciobanul Cârțan, pe care îl primise odată în audiență la Castelul Peleş în Sinaia. Regina zise regelui: »Uite ciobanul de la Peleş!« și s'a oprit și a stat cu el de vorbă. După-ace a schimbat câte-va vorbe cu el, regina a rugat pe regele s'a se învoiască a se fotografia împreună cu Cârțan. Regele s'a învoit și Cârțan a avut onoarea de a fi fotografiat într'un grup, unde nu se afla de cât părechea regală și el.

Carte oprită. Ministrul Berzeviczy a oprit din școalele populare elementare manualul »Istoria bisericească pentru școalele populare. Edițiunea III apărută în Sibiu, 1900 în editura și tiparul tipografiei arhidiecezane«. Causa, pentru care ministrul a oprit cartea este, după cum scriu foile unguesti, că ar conținea greșeli de drept public și greșeli istorice. Ce vor fi aceste, nu știm!

Mare cutremur de pământ. Pe malul dela răsărit al mării Adriatice a fost săptămâna trecută un mare cutremur de pământ, care a făcut mari stricăciuni cu deosebire în o parte a Albaniei și Muntenegrului. Orașul albanez Scutari a fost aproape nimic. Cutremurul s'a început dimineața la 6 oare și în câteva minute cele mai multe din casele orașului au fost ruinate. Locuitorii au fugit pe năi sau în câmp, unde locuiesc în șetri. Mulți s'au nenorocit. Numărul morților e 102 și vre a 250 sunt greu răniți. Frica oamenilor e foarte mare. Cutremurul a făcut pagube și pe sate, unde asemenea s'au ruinat mei multe case.

Preot sinucigaș. »Libertatea« scrie următoarele: O știre din cele mai dureroase s'a trimite de lângă Carasebeș. Preotul Ioan Iula din Dalci, s'a sinucis în noaptea de 28 spre 29 Maiu, acățându-să de scara podului casei. Nenorocitul înainte de a să spânzura s'a îmbrăcat în haine femeiești și și-a legat cărpa femeiască pe cap, — semn că a săvârșit trista faptă în un atac de nebunie. — Înainte de a nebuni și a să sinucide, a cinat în pace, ba chiar voios, cu cei doi copilași cu cari era singur acasă și scrisese tocmai o epistolă soției sale, care era dusă la băile Herculanee.

In loc de coroană de flori pe mormântul regretatului Ilie Dopp, fost inginer de comasație, dl Eugen Brote din Găiceana (România) dăruiește fondului de 20 bani al »Reuniunii sodalilor români din Sibiu« pentru cumpărarea unei case cu hală de vânzare, suma de 20 coroane.

Cunună de bronz. Am amintit în nrul trecut, că Regele Carol al României a trimis o cunună de bronz pe mormântul lui Stefan cel Mare la Putna. (Bucovina).

Eată ce scrie acum despre aceasta cunună »Voința Poporului«: »Dăună-zi am fost la consulatul României din Cernăuți și dl secretar G. Galin a fost așa de amabil și mi-a arătat cununa de bronz, care i-a trimes-o M. S. Regele Carol I. ca dar lui Stefan-cel-Mare la Putna. Cunună se compune din două ramuri, unul de buchete de frunze de stejar cu ghinde, celalalt din frunze de laur. Jos sunt împreunate ramurile prin o panglică de metal, pe care stă gravat la stânga: »Marelui Voevod Stefan« la dreapta: »Carol I. Rege al României«. Pe capătul crengilor jos stă scris pe una »1504«, pe a doua »1904«. În fie-care ram sunt câte 10 buchete de frunze, cari spre vârf devin tot mai mici și se combină sus la un loc. Cunună are câte 1/2 metru în lărgime și înălțime. Ea e turnată din bronzul unui tun, ce s'a luat dela Turci în războiul de neatarnare din 1877. Are o greutate de 30 kg. Zilele aceste va pleca dl Cogălniceanu, consulul general al României în Cernăuți, cu acest odor la Putna și'l va depune pe mormântul lui Stetan, a stărpitorului străinilor, ce s'au cutezat s'a calce v'odată fara lui.

Mitropolitul Sârbiel, Inocențiu, a răposat săptămâna trecută. El a cununat pe regele Alecsandru cu regina Draga. Reposatul era mare părtinitor al Rusiei.

Aniversarea nașterii lui Cipariu. »Unirea« scrie următoarele: Întăia sută de ani dela nașterea marelui Timoteu Cipariu o va sărbători despărțământul Blaj al Asociațiunii, care a doua zi de Rusalii va ținea adunare generală în comuna Pânade, locul natal al lui Cipariu. Tot atunci se va celebra un părăstas și se vor ținea vorbiri comemorative asupra marelui bărbat. La 25 crt. Duminecă după Rusalii, în catedrala din Blaj se va celebra o liturgie pontificată de Escel. Sa Mitropolitul Victor; canonicul Dr. Aug. Bunea va rosti un panegiric. După liturgie se va face procesiune la biserica parohială, lângă care e îngropat Cipariu, aci Mitropolitul va ceti deslegările morților. După prânz societatea de lectură a studenților va aranja o ședință festivă cu discursuri, declamări, cântări ș. a.

Cum știm aniversarea nașterii marelui nostru filolog Cipariu s'a serba și în August c. cu prilejul adunării generale a »Asociațiunii« în Sibiu.

Cărți noue. Vrednicul profesor din Blaj, Dr. Ioan Raț a scos în o broșură un studiu și o colecție de poezii a lui Vasile Cârlova, cu potretul poetului. Este cea dintăiu apreciere de merit a poetului Cârlova.

— Dr. Victor Onișor a adunat în o broșură toate »legile granițerilor năsăudeni despre administrația pădurilor, regularea proprietății, contractul din 1872 și pacea dela 1890.« Broșura costă 80 bani, se poate procura dela autor din Bistrița. Scrierea aceasta este de însemnătate pentru granițeri și pentru toți, cari s'a ocupă cu afacerile granițerești.

Îngrijirea gurei și a dinților. Pentru îngrijirea gurei și a dinților s'a recomanda cu căldură boia xul-imperial; este fără miros, întărește ginginele, nimicește-producătorii de putrezire aflători în gură din resturile de mâncare și delatură mirosul neplăcut și dă respirație proaspetă.

POSTA REDACȚIEI ȘI ADMINISTRAȚIEI

I. Cr. în C. Nu unul ca altul; dar întrebă pe un avocat, povestindu-i cu de-amăruntul starea lucrului.

Rehău și I. I. L. (Jungstown). Bani primiti. S'a vor publica.

II. P. în Șab. de C. Vom da unele din ele, dar nu toate. — »Dorul Româncei« a fost publicată în tipar.

El. G. în Cl. Vom cerca cu plăcere, dar puțină rēdejde, că și pe aici sunt mulți.

Maria din C. Mulțumite. Va urma, credem în nrul proxim. Apoi vine rëndul și dialogului.

I. R. în Erie Pa. Ne-a trimis un altul scrisoare mai curënd. Vă rugăm fotografia cât mai curënd; poate facem clișeu după ea.

Semlla. Nu știm ce știri voiți. Trimiteți publicăm.

Anina. Ab. 5886. Poesia o cunoaștem și noi; e din România. Avocatul rău a zis; vă puteți plânge la pretură.

Proprietar, editor și redactor responsabil

Silvestru Moldovan

Tiparul »Tipografiei« Iosif Marschall.

Institutul de cură din Stirla scalda Neuhaus lângă Cilli

Isvor termic acrat cunoscut de mult, de 37° Celsius și isvor de apă feruginoasă, 397 m. preste nivelul mării, stațiunea ferată Cilli, 8 ore dela Viena și Budapesta, 4^{1/2} ore dela Agram, 5^{1/2} ore dela Triest. Băi termice, cură de beut, băi electrice, masaje, gimnastică svedlană, electroterapie etc.

Resultat de cură escelent

la boale de femei și de nervi, podagră, reumatism, suferințe de beșică etc. Tot felul de plăceri și distracții. Restaurante escelente, parc escelent, stațiune de postă și de telegraf. Prețuri moderate. Director și medie de băi Dr. HIEBAUM. Informații și prospecte s'a trimite fără spese prin direcțiunea de cură. 90 5-10

Seson din 1 Malu până în Octomvrle.

Silvestru Moldovan

Băieții se desvoată cu ea deosebit de bine și nu sufer de tulburări de mistuire.



S'a valorat escelent în casuri de vărsare, catar de mațe, diaree etc.

In țară și străinătate o recomandă multe mii de medici.

Cel mai bun nutreț pentru băieți sănătoși și cari sufer de stomac.

Să capătă în farmacii și drogherii.



Fabrica de articli nutritivi diet. R. KUFKE

Viena I., și Bergedorf—Hamburg.

110 A 1-7

LIPIK în SLAVONIA,

scaldă de primul rang.

Singurul izvor alcalic cald (64°C.) cu conținut de iod pe continent.

Stațiunea călei ferate de pe valea Lonja (via Dungselo). Afară de aceasta stațiunea călei ferate de sud Patrac-Lipik.

Premiat: Budapesta, Viena, Londra, Roma, Bruxella. Băi termale aranjate elegant, institut de cură de apă, inhalator Bulling, cuhnă dietetică; sanator pentru băieți, casă de cură pentru oficeri. Salon elegant de cură, cafenea și restaurant, plantațiuni mari de parc, cale ferată cu permutatie, capelă de cură, hotele escelente de cură, luminare electrică.

E neîntrecut în casuri de reumatism, podagră, ischias, durere în oase, catar de stomac, de mațe, de besică etc. exudate, cum și la boalele scrofuloase și la toate boalele de sânge etc.

In decursul sezonului de băi ordonează în stațiunea balneară zece medici distinși.

Apă termală de Lipik direct dela izvor, mai departe prin L. EDESKUTY în Budapesta.

Sare termală de Lipik este a se comanda direct dela direcțiunea băilor.

Informații de ori-ce soi u dă

92 3-3

Direcțiunea băilor.

Mașină de vînzare.

Nicolae Albu, proprietar în Mierourea (Erd.-Szerdahely) avînd două mașini de îmblătit cu vapor, voiește să vîndă una din ele. Mașinele sînt în stare bună. A se adresa la dînsul.

107 1-3

500 Coroane

plătesc celui-ce ar mai căpeta vre-odată durere

de dinți ori li va miroși gura după-ce va folosi apa de dinți a lui Bartilla, o sticlă cu 70 fil. Pentru trimitere franco 95 fil. deosebit. Ed. Bartilla-Winkler Viena 19/1. Sommergasse 1. In Sibliu: în farmaciile: în Piața mare 10; în Piața mică 27; strada Cisnădiei 59; ulița Turnului (Saggasse); ulița Ocnei 2; farmacia Teutsch; Meltzer, str. Gușteritei și str. Cisnădiei. In Blătrîna: farmacia lui Herbert. Bebeșul-săseș: farmacia Lederhüger; Sighișoara: farmacia lui Ligner. Să se ceară pretutindenea apriat apa de dinți a lui Bartilla. Denunțări de falsificare vor fi bine plătite. La locurile unde nu se poate căpeta, trimit 7 sticle cu 5 cor. 20 fil. franco.

8 12-28



Cele mai frumoase, mai curate și mai elegante

lumini pentru biserici,

cu prețurile cele mai ieftine, din

ceară și stearin,

în mărime după plac, cum și

săpun de economie casnică

în rude mari, uscat bine, mai departe lumini pentru casă, vinețea, soda, leșie etc. se pot cumpăra mai bine în noul deposit de săpun și lumini al lui

Rudolf Henter

Sibliu

122 2-2

Str. Faurului (Schmidtgasse) Nr. 7.

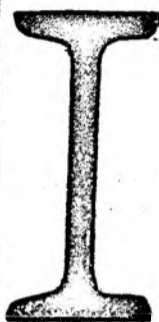


Mare deposit

de

traverse și fer U

toate soiurile de rude de fer, tinichea.



Țevi pentru conduct de apă din fer vărsat și fer bătut, purtătoare de coridoare, țevi de umblătoare.

Impletituri de trestie pentru stuocatură,

plăce izolatoare de asfalt, pappă de coperiș

97 5-

la

AND. RIEGER

Prima fabrică transilvană de mașine agricole, turnătorie de fer și metale, negustorie de articli de fer, Sibliu.

În atențiune binevoitoare!

Fiecare artist și specialist are ocașie de a putea alege un bun



Clavir,

Mignon,

Pianino,

Harmonium,

în salonul de clavire al lui F. A. Kauffmann și se recomandă cu căldură olavirele cu mecanică de repetiție cu deosebire acelor pianști, cari știu prețul modul de joc foarte neted, ușor, favorabil în măsură mare pentru baterea și tehnica jucătorului.

Mechanica de repetiție este indispensabilă nu numai pentru ori-ce sală mai mare de concert, ci s'a dovedit și ca foarte durabilă și cu deosebire foarte resistentă și contra influențelor esterne, »praf« etc.

În salonul de clavire al lui F. A. KAUFFMANN, Piața-mare nr. 14. (în vechiul edificiu al comandei de corp), intrarea în Armbrustergasse.

Sînt în toată vremea în deposit olavire folosite, trase de nou cu piele, și se iau reparaturi de specialitate de ori-ce soi u în execuția cea mai solidă.

13 12-26

Tot acolo

»representanța exclusivă« pentru Transilvania a firmei: F. Robert Reinhold, proprietarul mai multor distincții înalte și membru al comitetului școalei societății fabricanților de clavire din Viena.

Băile de cură Vâlcele (Előpatak)

au efect deosebit contra boalelor de stomac, nervi, udului și mitrei, a boalelor de ficat și rărunchi, podagră și reumatism, constipații, cum și contra tuturor acelor boale, cari se desvoată din nervositate. Cura de beut a apei foarte renumite de Előpatak, ce e a se face după îndrumare medicală, împreună cu mijloacele de cură auxiliare corăspunzătoare și aflătoare aici (băi calde și reci, hidroterapie, masaje, gimnastică svediană, mod de traiu dietetic) dovedesc un rezultat estraordinar de favorabil. Sesonul de băi: din 15 Maiu — 15 Sept. Stațiunea călii ferate: Feldioara—Seps-Szt.-György, cu circulație stabilă și ieftină de trăsuri. Locuință, provedere ieftină și elegantă. In decursul sezonului anterior și posterior (15 Maiu — 15 Iunie și 20 Aug. — 15 Sept.) este a se plăti jumătate din taxa de cură și musică, locuință cu 50% scăzământ, provederea cu mult mai ieftină. Apa minerală de Előpatak, care între apele acre de conținut feruginoase-alcaloide are primul rang, se poate folosi și ca medicament de casă și se bucură de mare plăcere atât pură, cât și amestecată cu vin, ca o beutură rătoritoare, plăcută. In țară și străinătate se consumă anual preste un milion de sticle. Locul de espedare: Előpatak, dar' se poate procura din prăvăliile mai mari în cele mai multe orașe. Cu prospect la dorință servește gratis

116 8-4

Direcțiunea.

Victor Dahinten,

negustorie de fer

în Alba-Inlia, lângă Fântână.



Recomand marele meu deposit în pușculițe (spritur) de peronospora de cele mai bune, și pe așteptare (accept), cum și toate soiurile de articli de fer și oțel, fere de plug, osii, cuptoare, șparherduri, cuie, șiroafe, pente de fer, trestie de stocatură, vase de culină, revolvere, patroane, coase, sape, lopeți, articlii de gumi, etc. toate de calitate cea mai bună și cu prețurile oele mai ieftine.

101 5-10

Cu distincă stimă

Victor Dahinten.

Banca de asigurare

„TRANSILVANIA“

din Sibiu

8 43-52

Intemeiată la anul 1868

în Sibiu, strada Cisnădiei nr. 5 (edificiile proprii), asigură în cele mai avantajoase condiții:

contra pericolului de incendiu și exploziune, edificiile de ori-ce fel, mobile, mărfuri, vite, nutrețuri și alte produse economice etc.

asupra vieții omului

în toate combinațiile, capitale pentru casul morții și cu termin fix, asigurări de copii, de studii, de zestre, rente pe viața întreagă etc. etc.

Asigurări populare fără cercetare medicală

Asigurări pe spese de înmormântare cu solvirea imediată a capitalului.

Valori asigurate contra incendiului: **95,727.010** coroane. Capitale asigurate asupra vieții: **10,102.362** coroane

Dela întemeiere institutul a solvit:

pentru despăgubiri de incendii **3,249.832** c. pentru capitale asigurate pe viață **2,920.068** c.

Oferte și ori-ce informațiuni se pot primi dela:

Direcțiune în Sibiu, str. Cisnădiei nr. 5 etagiu I., curtea I., și prin agenturile principale din Arad, Brașov, Cluj, Făgăraș și Timișoara, precum și dela subagenții din toate comunele mai mari.

Eftin de minune!

500 bucați ou fl. 1.85.

Un orologiu escelent și elegant, cu garanță că umblă bine și în 36 de ore numai odată trebuie tras, împreună cu un lanț aurit; un admirabil ao de cravată cu brillant-simil; un inel aurit cu peșteră imit. pentru domni ori dame; o garnitură admirabilă, constatătoare din bumbi de manșete, guler și un plept, gar. 3%, aur-doublé, 6 bucați batiste de buzunar, gar. de în; unelte de scris elegante de nikel; o etui de oglindă de toaletă cu un pepten frumos; un săpun de toaletă aromatic; o carte de notițe legată; 12 bucați de bilete artistice a bărbaților renumiți ai secolului trecut, 72 buc. pene de canoelarie engleze și încă 395 bucați diverse, cari sunt folosite în casă, sunt gratis. Toate la oaltă cu orologiu care singur prețuiește acești bani, costă numai fl. 1.85.

Trimiterea cu rambursă sau cu plată înainte prin casa de export

H. Spingarn, Cracovia, nr. 42.

La cumpărare de două pachete dau gratis un frumos briceag de buzunar, cu două tășuri. La mai mult de două pachete de fiecare un astfel de briceag.

Pentru-ce nu convine, se trimit numai decât îndărăpt bani. 17 1-1

Tu

pentru îngrijirea pielii, în special pentru a alunga pistruii și a avea o culoare delicată a feții, nu vei afla nici-când un săpun medicinal mai bun și mai cu efect, ca cunoscutul

săpun din lapte de crin al lui Bergmann

(Marca: doi băieși)

48 14-25

de

Bergmann & Co., Teschen a/E.

Să află de vânzare, bucata à 80 fl. în Sibiu la:

Farmacia „la Ursu“, Piața-mare.

I. B. Misselbacher sen.

Gust. Meltzer, strada Cisnădiei și strada Gușteritei 25.

Prima fabrică transilvană de stearin, str. Cisnădiei.

În Sighișoara: farmacia W. Lingner.

Vindecarea deplină a boalelor secrete.

Să nu pregete nime într'o chestiune atât de gingașă a se presenta odată în persoană pentru-că cu ajutorul instrumentelor speciale aduse din străintate poți afla punctual locul, cauza, răspândirea și starea boalei, ori-cât de adânc ar fi boala înrădăcinată în organism. Pe baza acestei esaminări poți cu siguranță afla și calea, pe care ajungi la vindecarea răului, ceea-ce fiecare o poate face acasă fără de a-și împedeca ocupațiunile. Dacă cineva nu poate veni în persoană, atunci se-și descrie boala cu deamă-runtul și după ce va fi esaminată va primi deslușirile de lipsă și leacurile trebuincioase pe lângă ținerea în cel mai mare secret. În scrisoare pune marcă de răspuns. După încheierea curei scrisorile se ard sau la cerere expresă se retrimit.

Un astfel de lecutor și curățitor e institutul special al drului Palóc, medic de spital (Budapesta VII. Kerepesi-út 10) unde cu bunăvoință și conștiențioșitate capătă ori-cine (bărbat sau femeie) deslușiri asupra vieții secuale, unde i-se curăță sângele bolnav, nervii i-se întăresc, trupul întreg se eliberează de boală și sufletul de chinuri.

Fără conturbarea ocupațiunilor zilnice Dr. Palóc vindecă de ani de zile cu siguranță, repede și din fundament cu metoda sa proprie de vindecare și oasurile cele mai neglijate, boalele de besică, de țevă, de tisticule, de șira spinării, de nervi, urmărirea onanici și ale sifilisului, boala albă boale de sânge, de piele și toate boalele ce se țin de organele secuale femeiești. Pentru femei e sală de așteptare și futrare separată. Consultațiunile le dă însuși Dr. Palóc dela 10 ore a m. până la 6 ore seara (Dumineca până la 12 ore la amazi).

Adresa: **Dr. PALÓC** medic de spital specialist 3 Budapesta VII. Kerepesi-út 10. 18 13-

CREMA-MARGARETA a lui Földes

CREMA-MARGARETA a lui Földes

CREMA-MARGARETA a lui Földes

CREMA-MARGARETA a lui Földes

CREMA-MARGARETA a lui Földes

CREMA-MARGARETA a lui Földes

CREMA-MARGARETA a lui Földes

CREMA-MARGARETA a lui Földes

CREMA-MARGARETA a lui Földes

Pentru dame neîncunjurat de lipsă!
Cel mai bun !!mijloc cosmetic!!

depărtează la câteva zile pistruii, petele de ficat, sgrăbunțele, bubuțele și toate celelalte necurățenii de-ale pielii. Netezește crețele și vrăjește fața în albă, fină, o împrospețează și întinereste.

PREȚUL: borcan mic 1 cor., borcan mare 2 cor.

Articli aleși de toaletă:

PUDRĂ-MARGARETA (în 3 colori) cor. 1.20,

SĂPUN-MARGARETA 70 bani,

PASTĂ DE DINȚI MARGARETA cor. 1.

APĂ-MARGARETA PENTRU FAȚĂ cor. 1.

Prin postă cu rambursă sau trimițând înainte prețul expediază fabricantul

COLOMAN de FÖLDES, farmacist, Arad.

Să poate căpeta în fiecare farmacie, drogherie și negustorie de parfumerii.

Depozite principale în Nagyszében în farmaciile: Guido Fabritius, J. C. Molnár, C. Morscher, drogh., C. Müller, E. Rummler și la G. Meltzer, fabrică de săpun și negustorie de parfumerii.

CREMA-MARGARETA a lui Földes

CREMA-MARGARETA a lui Földes

CREMA-MARGARETA a lui Földes

CREMA-MARGARETA a lui Földes

CREMA-MARGARETA a lui Földes

CREMA-MARGARETA a lui Földes

CREMA-MARGARETA a lui Földes

CREMA-MARGARETA a lui Földes

CREMA-MARGARETA a lui Földes

Licitațiune minnendă.

Licitațiunea minuendă pentru edificarea sf. biserice gr.-cat. din Galda-inferioară, protop. A.-Iuliei, se va ține în editiciul școlii în 20 Iunie st. n. a. e. la 10 ore a. m.

Prețul strigării e 13,253 cor. 04 bani.

Comuna bisericască mai dă în natură: piatră, cărămidă, apă, năsip și lemnul de stejar de lipsă la scaunul clopotelor din turn, precum și vectura altui material dat de întreprinzător, dela gara Teuș. 123 1—1

Doritorii de-a licita sînt datori a depune înaintea de licitare un vadiu de 10%.

Planul și preliminarul de spese se pot vedea ori-și-cînd la oficiul parochial subscris. Galda-infer., în 5 Iunie 1905.

Petru Maren,
curator prim.

Aureliu Hulea,
preot gr.-cat.

Practicant de notar

afilă aplicare la notarul comunal

Nicolaus Szász

124 1—1 in Rusciori p. u. Nagyszeben.
Termenul de insinuare pînă la 30 Iunie 1905.

Nr. 3255—904.

119 2—3

Edict de licitație.

În părțile de pădure numite »Jungewald«, aparținătoare comunei Vurpër (Burgberg), comitatul Sibiu (Szebenmegye) se vor vinde prin licitațiune publică, în 28 Iunie a. e. la 10 ore a. m. în cancelaria comunală din Vurpër 7314 metri cubici de lemn de stejar pentru folosință și 7929 metri cubici lemne de foc. (Teritoriul de tăiat 132.9 jugere cat. 6580 bucăți stejari nenumărați).

Prețul strigării 86120 cor.

Vadiul 8612 cor.

Oferte în scris, sigilate, timbrate conform prescrișilor și provăzute cu vadiul de mai sus, se primesc de subscrisul pînă la începerea licitațiunii verbale.

Oferte ulterioare nu se iau în considerare.

Condițiile mai în detail se pot vedea la subscrisul oficiu, cum și în cancelaria oficiului reg. ung. forestier în Nagyszeben în orele oficioase.

Nocrich, în 23 Maiu 1905.

Prim-pretorul cercual:

Haner.

De vînzare.

Mașine de scărmanat lână în urma casului de moarte sînt de vîndut cu prețurile cele mai ieftine la

118 3—3

véd. Sigmund Freiler
Orlat (Szebenmegye).



**Domnii înaintați în etate
nu sînt oameni bătrani,**

dacă folosesc tabletele americ. probate de cei mai renumiți medici, cari redau puterea vizuală eshauriată. Mijloc exclusiv „LYDOL“ contra puterii virile eshauriate (impotență). Scutit prin lege. Prețul 6 cor. Expediție zilnică pe postă în toate direcțiunile de pe continent dela farmacia **J. RADITZ**, la crucea albă

Budapesta, Fővámter 6.

(Vis-à-vis de hala de vînzare centrală).

Deposit principal la farmacistul J. de Török, Király utca 12 și în farmacia Palatinul-țării, Váci körut 17. 86 8—10

Institut de credit funciar din Sibiu.

Strada Pintenului nr. 2.

Imprumuturi hipotecare pe anuități.

Scrisuri funciare, scutite de dări.

ce se pot lombarda la banca austro-ungară, se pot depune la toate tribunalele ungare de stat drept cautiune și vadiu și ca cautiunul de căsătorii militare.

Depuneri spre fructificare.

Dajdia la interesele dela depuneri o plătește institutul.

Escomptare de cambii.

Avansuri pe efecte publice.

Credite de cont-curent

contra întabulări și altă garanță.

Esecutarea

de fiecare afacere de bancă și de zarafie prin

Cassa de schimb

Sub condițiuni culante, mai cu seamă:

cumpărarea și vînzarea de efecte publice monete strălne,

răscumpărarea cupoanelor și efectelor sortate,

incasarea de cambii, checuri și asemnări,

predarea de asemnări și bilete de credit pentru străinătate,

îngrijirea de coale de cupoane.

luarea efectelor în deposit spre păstrare,

închirierea de resorturi de case de fer

(safe deposite), sigure contra incendiului

și a spargerii, etc. 1 22—52

Informațiuni amenunțite se dau cu bunăvoință și fără spese.



Nr. 160 F.

Oroloage, obiecte de aur și de argint deposit dela fabrica

Iulius Erös

Sibiu (Nagyszeben) str. Cisnădiei 3,

Cel mai mare deposit

din Transilvania dela fabrică, de oroaloage, juvaouri, obiecte de aur și de argint al lui Iulius Erös Sibiu (N.-Szeben), strada Cisnădiei nr. 3.

Toate obiectele de aur și de argint sînt probate și esaminate oficios și pe fiecare obiect este oficială vizibilă „marca“, afară de aceasta să dă garanță în scris despre veritatea fie-cărui obiect.

Prețuri-curante ilustrate se dau la cerere gratis și franco. 24 17—52

Nr. 160 F. Orologiu de nickel, cu coperiș dublu, foarte masiv 7 cor. 50 bani.

Șanțuri de nickel 50, 70, 100, 140 bani.

Șanțuri de argint 2 cor. 90 bani pînă la 10 cor.

Șinoare pentru oroalgiu, 20, 30, 50 bani.

Anunț.

Am onoare a aduce la cunoștință, că am deschis în

ARAD, str. lemnului (fa utcza) Nr. 1

o fabrică de mașini agronomice

sub firma înregistrată la tribunalul comercial



Vulcu I. Maxim.



Disponend de mijloace indestulitoare și spriginit pe experiențele mele estinse făcute în Austro-Ungaria, Germania și America, mă aflu în plăcuta poziție a produce și servi pe onor. public cu tot felul de mașini agronomice din material de prima clasă pe lângă prețurile cele mai avantajoase.

În special fabric diverse mașini de sēmēnat, secerat, sfărîmătoare de cucruz, de săpat, de tăiat nutreț la vite, ciururi, pluguri (Seitană), prese de vin, pompe, precum și alți articoli de pivnițarie și instalațiuni de mori, joagere și țigării mici și mari, după cele mai moderne și practice sisteme recunoscute în bransle mașinariilor susnumite.

121 2—4

Procur mijlocind prețurile cele mai avantajoasă mașini de abor și treerătoare, motoare de benzîn, petroleu, spirt sau gas, garantând totdeodată, atât de construcțiunea mașinilor, cât și de materialul cel mai bun.

Efectuesc totdeodată lucruri de lăcătușerie și tot soiul de reparaturi de mașini cu prețuri foarte moderate, pe lângă un serviciu cinstit și prompt.

**Gluvaergiu și graveur
A. MORAWETZ**

Strada Cisnădiei 14. SIBIU Strada Cisnădiei 14.

Numai în stilul cel mai nou.

Deposit de **gluvaere, aur, argint și argint de China.**

== Cea mai renumită negustorie de aurării. ==

Atelier propriu pentru lucrări nou
și reparaturi. 76 7—

== Serviciu real. Garanță conștiențioasă. ==



96 2-5

Ocașune rară!

Surprinzător de ieftin.

600 bucăți obiecte de podoabă numai cu fl. 1.75.

Un orologiu escelent de precisiune, aurit, cu garanță că umblă bine 3 ani, împreună cu un lanț potrivit; o cravată modernă de mătășă pentru domni, 3 bucăți batiste, 1 inel elegant cu peatră imit pentru domni, un portmoneu elegant de piele, 1 escelentă oglindă de buzunar, 1 păreche de bumbi de manșete, 8 bumbi la piept, 3% aur-dublă, unelte de scris de nickel, 1 album drăgălaș cuprinzând 36 de chipuri cele mai frumoase din lume, 1 broș de dame parisian, elegant, (novitate), 1 păr. de butoni de peatră brilliant simili, foarte seducătoare, 3 obiecte de iux, mare veselie pentru tineri și bătrâni, 20 de obiecte de corespondență și încă alte 400 bucăți diverse obiecte, cari n'au să lipsească din nici o casă. Toate la elaltă cu orologiu, care singur prețuește acești bani, costă numai fl. 1.75. Trimiterea se face cu rambursă sau cu plata înainte trimisă prin casa de expedițiune 21 1-1

A. GELB, Krakau Nr. 40/II.

Ludovic Ferencz,

croitor de bărbați,
Sibiu, strada Cisnădiei nr. 12,

recomandă p. t. publicului

pentru saisonul de primăvară și vară

9 23-52

noutățile

sosite chiar acum, pentru haine de bărbați stoffe englezești, franțuzești și indigene, din cari se esecută după măsură cele mai moderne vestminte precum: Sacko, Jaqueto, fracuri și haine de salon, cu prețuri foarte moderate.

Deosebită atențiune merită noutățile de stoffe pentru pardisiuri și „Raglam“, cari se află totdeauna în deposit bogat.

Asupra reverențelor confecționate în atelierul meu îmi permit a atrage deosebită atențiune a on. domni preoți și teologi absolvenți

În casuri de urgență confecționez un rind complet de haine în timp de 24 ore.

Frideric Baumann,

Sibiu, strada Cisnădiei Nr. 2,

recomandă cu prețuri ieștine

novitățile de seson

in

articii de modă, manufactură, albituri, de țesătorie

și mărfuri mărunte,

între acestia: covoare, stoffe pentru haine de dame, bluse, ploiere și umbrele, articii pentru bicicliști și turiști etc. etc.

Deposit în comisiune

dela

țesătoria premiată a lui Ferdinand Baumann în Sebeșul-săsesc

cu prețuri originale de producție cu bani gata.

Cu prețuri de deposit conform preț-curantului ilustrat singur veritabile

albituri de lână originale normale

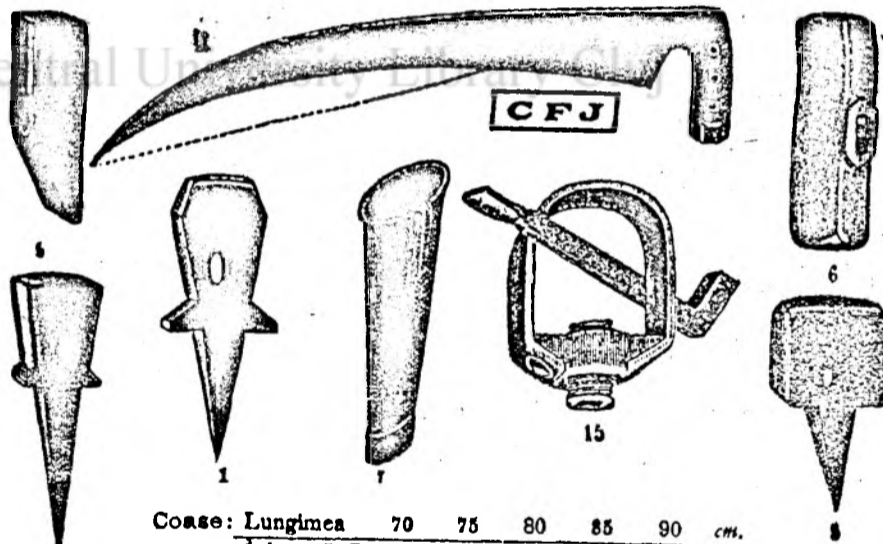
de-ale prof. Dr. Jaeger,

din fabrica singur concesionată și premiată de mai multe-ori

W. Benger fii în Bregenz.

115 2-6

Carol F. Jickeli, Sibiu. (La coasa de aur).



Coase: Lungimea 70 75 80 85 90 cm.
1 bucată C. 1.60 1.60 1.60 2.- 2.-

Pentru fiecare bucată garantez. Adecă, eu schimb ori-ce coasă provăzută cu semnul [CFJ] care nu ar corespunde, chiar și atunci, când ea a fost bătută și întrebunțată. Ecnomilor le pot recomanda cu cea mai mare încredere coasa aceasta. În decursul anilor s'a sporit foarte tare numărul coaselor vândute.

La cumpărare de 10 bucăți se dă o bucată pe deasupra!

Coasa aceasta cu semnul [CFJ] se mai poate procura la firmele următoare:

Societatea „Consum“, Cisnădie,
Ioan T. Gross, Sebeșul-săsesc,
Regina Buchholzer, Cața,
Iosif Graef, Șona,
Michail Ehrman, Șeița-mare,
Michail Simons, Dăișoara,
Carol Waedt, Bălcaciu,

Ioan Schlattner, Chișd,
Ioan K. Schuller, Agnita,
Iosif Schuster, Frăua,
Andrei Nemenz, Richișdorf,
W. Prischak, Brad,
F. Schnell, Sărkány,
I. Gans, Blaj.

113 3-

Nicovale, forma fig. 1 2 3 Ciocane, fig. 5 à 250 300 fig. 6 à 800 grame
1 bucată C. 1.- —.96 —.86 1 buc. C. —.86 —.90 C. 1.-

Nicovalele și ciocanele se vând pe lângă garanție pentru fiecare bucată. Fiecare bucată, care s'ar dovedi sau prea moale sau prea tare, se schimbă.

Verigi de coase fig. 15 fig. 7. Tocuri de cuși
pentru înțepenirea coasii, dimensiunea ⁴⁰/₁₆ mm. smălțuite pe dinăuntru și pe dinafară
1 bucată C. —.40 1 bucată C. —.18

Cuși dela 10 bani în sus, în variație bogată. Îndeoșbi recomand:

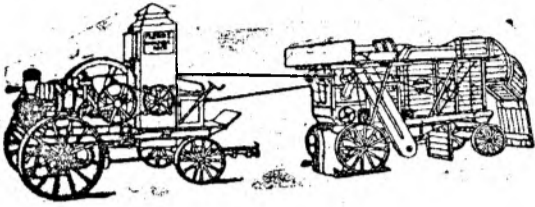
Cușile americane 1 bucată C. —.40

Cuși de Bergamo vinete închise, cu semnul [CFJ] 1 bucată C. —.80.

Toporiște de coase, obicnute de lemn C. —.44. — Toporiști pentru coase de holde (model introdus de Julius Teutsch) 1 bucată C. —.90.

Grable de fer pentru coasele de holde, pentru a le șirofa pe toporiștile obicnute de lemn 1 bucată C. 1.30.

B. DÉNES, BUDAPESTA,
VI., Váci körút 61.
Representanța generală și depositul fabricii ces. și
reg. priv. de mașine și motoare a lui Brauner
& Klasek, urmașul ing. E. Plewa



recomandă motoare stabile cu benzin, gaz și
vapor cu 2-100 HP. Locomobile cu benzin
de 2-20 HP. Schițe pentru tragerea gazului în
ori-ce mărime. Spesele motrice 2-3 bani per HP.
și oră. Prețuri ieftine. Plătiri favorabile.

Preț-curant gratis.

Să cautați reprezentanți solizi în provincă.

19 8-12

Bolnavilor

de lupus și de muschiu de piele
le împărtășesc deslușiri gratuit, cum
am aflat eu vindecarea mea.

91 8-19

Marionne Mlohl,

Viena, V., Pilgramgasse 6.

Informații rog numai în limba germană.

Cea mai bogată baie feruginoasă în acid carbonic și baie de
nămol, hidroterapie rațională, cură de zăr și lapte.

DORNA

în Carpații Bucovinei,
stație a căilor ferate, situată la confluența Dornel
și Bistriței-aurie

Palate monumentale de cură, apeducte din
voare alpine, canalizație, lumină electrică, cale
pentru biciclete, concerte ale muzicii militare dela
regimentul din Bistrița, excursiuni în România,
Transilvania și Ungaria apropiată cu trăsura, călare
și pe plute.

Succese splendide la boala de nervi, boala
femelești și cele de inimă, în anemie, arterioscle-
rosă și exodate. Prospecte gratis. Informațiuni
medicale se pot lua la medicul stabilimentului de băi
cons. imp. Dr. Arthur Loebel. 105 6-10

Cunoscuta hârtie de cigarete egipteană unive rsal

A I D A

(Vergé-Combustible)

Deposit pentru Sibiu la Domnul:

CAROL ALBRECHT.

Strada Ocnei.

7 31-52

George Schenker & Fiu

Fabrică de spirt și deposit liber de spirt
Sibiu - Nagyszeben,
strada Rosenfeld Nr. 21 și strada Faurului Nr. 12.

Ofer rămânând liber, contra netto casa și dela fabrică sau deposit liber
și anume per 100 litere-grade:

I-a rafinată 96%	cor. 160-	Spirt crud (articlu de făină) 90-91%	cor. 162-
II-a rafinată 96%	cor. 158-	Spirt crud (articlu încins) 90-91%	cor. 158-
III-a rafinată 96%	cor. 154-	Spirt crud (art. de crumpene) 90-91%	cor. 154-

Licheri, rumori, rachuri calitate obișnuită la cumpărare de 26 litre, 1 litră = cor. 1.

Crumpene se cumpără aici întotdeauna.

Săpunul Schicht

cu marca:

„Cerb“

ori

„Cheie“



este cel mai bun, mai spornic și prin
urmare cel mai ieftin săpun. —
Liber de substanțe stricăcioase.



Se capătă pretutindenea.

La cumpărare să se observe, ca fiecare bucată de săpun să fie provăzută
cu numele »Schicht« și cu una dintre marcele de sus. 43 11-17



Fabrică de casse.

Subscribul îmi iau voie a face atest p. t. pu-
blical meu la

cassele sigure de foc și spargere,

cari se fac în fabrica mea. La mine se fac casse
numai din material bun și tare. De aceea rog cu
deosebire oa. public, care caută casse, să binevoască
a fi cu atențiune în lista prețurilor la greutatea și
măsura indicată pentru-ca privindu-le numai pe dia-
afară se nu confundă cu alte casse ce obvia în co-
merciu, făcute din material alab și ușor.

În fabrica mea se pregătesc (la comandă, după
măsură, cu prețuri ieftine) casse și tresort — e pan-
terate din oțel absolut imposibile de a le găuri.

Pentru biserică și comune casse după înțelegere cu plătită în rate.

Lista prețurilor gratis și franco

Instalare de lumină Atycelen.

Gustav Moess,

fabrică de casse în Sibiu,

strada Popiișil-mare Nr. 8.

12 9-